

TRAUNREUTER

STADT BLATT

JUNI

FIFA WORLD CUP 2026 - K
11. JUNI - 19. JULI 2026

SECHZEHNTELFINALE			ACHTTELFINALE		
1	28.06. 21:00 Uhr (Spiel 73)	2A vs 2B	1	04.07. 19:00 Uhr (Spiel 89)	1 vs 8
2	29.06. 19:00 Uhr (Spiel 74)	1C vs 2F	2	04.07. 23:00 Uhr (Spiel 90)	2 vs 7
3	29.06. 22:30 Uhr (Spiel 75)	1E vs 3A/B/C/D/F	3	05.07. 22:00 Uhr (Spiel 91)	3 vs 6
4	30.06. 03:00 Uhr (Spiel 76)	1F vs 2C	4	06.07. 02:00 Uhr (Spiel 92)	4 vs 5
5	30.06. 19:00 Uhr (Spiel 77)	2E vs 2I	5	06.07. 21:00 Uhr (Spiel 93)	5 vs 4
6	30.06. 23:00 Uhr (Spiel 78)	3C/D/F/G/H	6	07.07. 02:00 Uhr (Spiel 94)	6 vs 3
7	01.07. 03:00 Uhr (Spiel 79)	1A vs 3C/E/F/H/I	7	07.07. 18:00 Uhr (Spiel 95)	7 vs 2
8	01.07. 18:00 Uhr (Spiel 80)	1L vs 3E/H/I/J/K	8	07.07. 22:00 Uhr (Spiel 96)	8 vs 1
9	01.07. 22:00 Uhr (Spiel 81)	1G vs 3A/E/H/I/J			
10	02.07. 02:00 Uhr (Spiel 82)	1D vs 3B/E/F/I/J			
11	02.07. 21:00 Uhr (Spiel 83)	1H vs 2J			
12	03.07. 01:00 Uhr (Spiel 84)	2K vs 2L			
13	03.07. 05:00 Uhr (Spiel 85)	1B vs 3E/F/G/I/J			
14	03.07. 20:00 Uhr (Spiel 86)	2D vs 2G			
15	04.07. 09:00 Uhr (Spiel 87)	2J vs 2H			
16	04.07. 03:30 Uhr (Spiel 88)	2J vs 3D/E/I/J/L			



MIT WM-PLANER ZUM HERAUSNEHMEN

TAG DER AUSBILDUNG

Sa, 04.07.2026 von 09:00 bis 13:00 Uhr

Werkstor 3 - Hauptstraße 1 - Fridolfing



www.rosenberger.com/tda



Besuche uns...

und entdecke spannende Ausbildungen
& Studiengänge in naturwissenschaftlichen,
technischen sowie kaufmännischen Bereichen!

 [rosenberger.group](https://www.instagram.com/rosenberger.group)

Rosenberger

Ausgabe
Juli/August 2026
Redaktionsschluss
19. Juni
Erscheinung am
4. Juli

04

AKTUELLES AUS
STADT & LAND

06

23. TRAUNREUTER
STADTLAUF

10

STADTFEST &
BERGFLAIR 2026

12

JUNGE TRAUNREUTER

15

WM PLANER

21

SENIORENSEITEN

22

KULTURHIGHLIGHTS

25

VEREINSLEBEN

29

BILDERSTRECKE

31

FUNDSTELLE

editorial

LIEBE LESER,

der Sommer steht vor der Tür – und damit auch die schönste Nebensache der Welt: der Sport. Genauer gesagt: Schweiß, Muskelkater, Diskussionen über Abseitsentscheidungen und plötzlich auftretende „Fußball-Experten“, die sonst nur bei der Sportschau aktiv werden.

Die WM 2026 wirft bereits jetzt seine Schatten voraus: in drei Länder kämpfen Fussballmannschaften aus aller Welt darum, den begehrten WM-Pokal zu gewinnen – falls nicht ein Politiker es schafft, ihn an sich zu reißen. Er scharrt sicher schon mit den Hufen für ein neues Ausstellungsstück im ovalen Herrenzimmer als hätte er das Siegtor selbst geschossen. Wir sind also gespannt.

Und seien wir ehrlich: Kaum ist der Spielplan veröffentlicht, beginnt in vielen Familien wieder das große Taktieren. Wer darf wann den Fernseher blockieren? Welche Grillabende werden spontan zu „Public Viewing“-Events erklärt? Und wie erklärt man dem Nachbarn, dass man während eines Elfmeterschießens wirklich nicht leise brüllen kann? Und sicher gibt's wieder Fans, die gemeinsam auf dem Stadtplatz feiern oder die Fahnen schwenkend die eine oder andere Runde mit dem Auto durch die Stadt drehen.

Damit Ihr bestens vorbereitet seid, haben wir in dieser Ausgabe etwas ganz Besonderes für Euch: unseren großen WM-Planer zum Herausnehmen in der Heftmitte. Zum Eintragen, Mitfiebern, Abhaken, Diskutieren – und natürlich, um schon Wochen vorher den Urlaub strategisch um die Gruppenspiele herum zu planen.

Doch nicht nur international wird's sportlich. Auch direkt vor unserer Haustüre schnüren bald wieder viele Laufbegeisterte ihre Schuhe: Der Traunreuter Stadtlauf steht bevor. Ein Ereignis, das jedes Jahr zeigt, dass Sport weit mehr ist, als Rekorde und Medaillen. Hier geht es um Gemeinschaft, Motivation – und manchmal auch einfach darum, die Ziellinie zu erreichen, ohne unterwegs vom eigenen inneren Schweinehund überholt zu werden. Ob Hobbyläufer, ambitionierte Athletin oder lautstarker Fan am Streckenrand mit Breze und Kuhglocke: Der Stadtlauf gehört längst fest zu Traunreut wie das Stadtblatt in den Briefkasten.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen viel Freude beim Lesen, Planen, Mitfiebern und Anfeuern. Bleibt sportlich – zumindest bis zur nächsten Halbzeitpause!

Eure Redaktion

IMPRESSUM

Herausgeber

RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur
Matovina & Matovina

Hauptstr. 13, 83352 Altenmarkt a.d. Alz
Tel.: 08621/ 50 98 51 | Fax.: 08621/ 62 830
redaktion@traunreuter-stadtblatt.de

Anzeigenleitung / Kundenbetreuung

Dominik Matovina, Tel.: 0160/ 653 46 75
matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Redaktionsleitung

Henriette Matovina Mag. Art.
h.matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Auflage: 10.000 Exemplare

Verteilung: Haushalte und Auflagestellen
im Gemeindegebiet Traunreut, Altenmarkt,
Palling, Freutsmoos, Aiging und Herbsdorf

Traunreuter Stadtblatt im Internet:

www.traunreuter-stadtblatt.de
www.facebook.com/TraunreuterStadtblatt
www.instagram.com/TraunreuterStadtblatt

Wichtiger Hinweis für alle Anzeigenkunden & Leser!

Alle von der Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien außerhalb des „TRAUNREUTER STADTBLATT“ kann nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages erfolgen. Dies ist auch dann der Fall, wenn

bestehende Materialien des Kunden weiterverarbeitet wurden. Ebenso sind Fotos und Textmaterial ohne schriftlicher Erlaubnis nicht zur weiteren Veröffentlichung zu verwenden. Wir bitten alle Anzeigenkunden, diverse Medien und Leser diese Vorgaben zu befolgen, da bei Zuwiderhandlung in jedem Fall rechtliche Schritte wegen Urheberrechtsverletzung eingeleitet werden. Für eingesendetes Material übernehmen wir keine Haftung.

Titelblatt © Agentur RediX GbR



WECHSEL BEI DEN BÜRGERMEISTERSTELLVERTRETERN IN TRAUNREUT Schroll wiedergewählt – Trenker Nachfolger von Danner

In der konstituierenden Sitzung des Traunreuter Stadtrats standen die Neuwahlen der beiden Stellvertreter von Erstem Bürgermeister Hans-Peter Dangschat auf der Tagesordnung.

Reinhold Schroll (CSU) war der einzige Kandidat für das Amt des Zweiten Bürgermeisters und erhielt auch alle Stimmen der 27 wahlberechtigten Anwesenden. Auch bei der Wahl zum Dritten Bürgermeister schlug das Gremium nur einen Kandidaten vor. Adolf Trenker (FW) erhielt 25 Stimmen und tritt somit die Nachfolge von Johannes Danner (Bürgerliste) an. Trenker wurde im Anschluss direkt vereidigt, ebenso wie die acht Neuzugänge im Gremium.

Mit Eva-Maria Gallinger, Monika Glück, Clemens Parzinger und Johann Weisshaupt stoßen vier neue Mitglieder zur CSU-Fraktion.



Erster Bürgermeister Hans-Peter Dangschat (3.v.l.) begrüßte die neuen Gesichter im Traunreuter Stadtrat: (v.l.) Dr. Stefan Bieber, Eva-Maria Gallinger, Johann Weisshaupt, Vera Fischer, Monika Glück, Philipp Beyer, Clemens Parzinger, Peter Kießling

Die L!Z begrüßte mit Philipp Beyer und Peter Kießling zwei neue Stadträte in den eigenen Reihen. Für die Grünen wurde Dr. Stefan Bieber vereidigt und für die SPD kam Vera Fischer neu in das Gremium.

Fraktionsvorsitzende sind Stefanie Gampert-Straßhofer (CSU), Konrad Unterstein (FW), Michael Mollner (L!Z), Martin Czepan (Grüne) und

Roger Gorzel (BL), die SPD-Gruppe führt Christian Stoib an.

Als Referenten wurden folgende Ratsmitglieder festgelegt:

- **Bildung:** Christian Stoib (SPD)
- **Brauchtum:** Markus Schupfner (CSU)
- **Feuerwehr:** Hans Kneffel (CSU)
- **Jugend:** Veronika Lauber (Grüne)
- **Kitas und Schulen:** Johann Jobst (CSU)
- **Kunst und Kultur:** Eva-Maria Gallinger (CSU)
- **Landwirtschaft:** Paul Obermeier (FW)
- **Senioren:** Angelika Zunhammer (CSU)
- **Sozialwesen:** Dr. Jürgen Winter (L!Z)
- **Sport:** Clemens Parzinger (CSU)
- **Städtepartnerschaften:** Andrea Haslwanger (CSU)
- **Stadtentwicklung:** Johannes Danner (BL)
- **Umwelt:** Ingo Plontsch (CSU)
- **Verkehr:** Alfred Wildmann (FW)
- **Wirtschaft:** Johann Weisshaupt (CSU)



Erster Bürgermeister Hans-Peter Dangschat mit seinen beiden Stellvertretern Reinhold Schroll (l.) und Adolf Trenker (r.)

Text, Foto: Stadt Traunreut

-22%*
Förderung Dachfenster

DEIN ZUHAUSE IN GUTEN HÄNDEN !

MUSSNER
ZIMMEREI DACHDECKEREI
HOLZHAUSBAU

MUSSNER GmbH & Co. KG
Lengloher Straße 7
83342 Tacherting
Tel.: +49 (0) 8621 - 33 13
Fax: +49 (0) 8621 - 77 97
Mail: info@mussner.de
www.mussner.de

Auto FREILINGER

DAS Service-Team in Traunreut für Mercedes und alle anderen gängigen Automarken

Hallo, HU demnächst fällig?

„Unser Team bietet dir den ultimativen Vorab-Check und die ASU erledigen wir gleich mit!“

Auto Freilingler GmbH

Tröstberger Straße 8 · 83301 Traunreut · Tel 08669 8656-0

service-traunreut@auto-freilingler.de

Vertragsfreier Mercedes-Benz Service

www.auto-freilingler.de

KREISTAG BESTIMMT STELLVERTRETER Mit Hans-Peter Dangschat übernimmt erstmals ein Traunreuter die Stellvertretung des Landrats

Traunreuts Erster Bürgermeister Hans-Peter Dangschat arbeitet künftig auch in neuer Funktion für den Landkreis Traunstein. Bei der konstituierenden Sitzung des Kreistags wurde er zu einem von fünf Stellvertretern des Landrats bestimmt. Bis 2032 unterstützen sie Landrat Andreas Danzer und vertreten ihn bei Terminen im gesamten Landkreis.

Mit Hans-Peter Dangschat übernimmt erstmals ein Traunreuter dieses Amt: „Ich freue mich sehr auf die neue Aufgabe und es macht mich besonders stolz, dass die Stellung Traunreuts damit auch im Landkreis anerkannt wird. Es ist nach 76 Jahren Traunreuter Geschichte definitiv an der Zeit und es ist mir eine Ehre, dass ich der erste stellvertretende Landrat aus unserer Stadt sein darf.“, so Dangschat.

Neben dem gewählten Stellvertreter Dr. Christian Hümmer (Oberbürgermeister der Stadt Traunstein) stimmte das Gremium außerdem für die Ersten Bürgermeister Martin Bartlweber (Seeon-See-



Hans-Peter Dangschat übernimmt als erster Traunreuter die Stellvertretung des Landrats im Landkreis Traunstein. Foto, Text: Stadt Traunreut

bruck) und Stefan Kattari (Grassau) sowie Kreisrätin Katharina Hallweger aus Bergen.



AUS DEM STADTLIBEN

EUROPASTADT
TRAUNREUT

BERGFLAIR OPEN AIR TRAUNREUT LEGT NOCH EINMAL NACH

Besser geht es kaum: Am 8. August bringt der deutsche Ausnahmekünstler Berq neben Bruckner auch die Newcomerin Emma Rose aus Bochum zum Bergflair Open Air nach Traunreut. Damit stehen am Samstagabend einige der spannendsten neuen Stimmen Deutschlands auf der Bühne. Das wird ein Sommerabend, der lange nachwirkt, mit Stimmen und Texten zwischen rau und leise, wuchtig und zart. Ein bittersüßer Konzertabend mitten im Chiemgau. Zum Auftakt am 6. August stehen DONOTS, Blackout Problems und Itchy auf der Bühne. Am Freitag, 7. August, folgen Wincent Weiss und Lina.

Karten für das Bergflair Open Air gibt es unter www.bergflair-openair.de.

FRÜHLINGER SPITZ FERTIGGESTELLT

Der Ausbau der Gemeindestraße Frühlinger Spitz, eines der wichtigsten Infrastrukturprojekte der Stadt Traunreut, ist abgeschlossen. Für den Alltagsverkehr bedeutet dies nun eine deutlich flüssigere Verkehrsführung, dank der auf 6,50 Meter verbreiteten Fahrbahn. Gleichzeitig sorgt der neu angelegte, abgesetzte Fuß- und Radweg für mehr Sicherheit. Die Bedeutung der Straße auch für den Radverkehr hat die Kosten für den Ausbau deutlich reduziert: Die Regierung von Oberbayern fördert das Projekt, dessen Auftragssumme voraussichtlich 2,7 Millionen Euro beträgt, mit 1,5 Millionen Euro. Dank der guten Zusammenarbeit, insbesondere mit der Firma BSH Hausgeräte, konnte die Baumaßnahme in Rekordzeit von weniger als einem Jahr umgesetzt werden.

STARTSCHUSS FÜRS STADTRADELN

Ab dem 8. Juni beteiligt sich die Stadt Traunreut an der bundesweiten Aktion „Stadtradeln“. Bis zum 28. Juni sind alle Bürgerinnen und Bürger sowie Mitarbeitende von Unternehmen, Vereinen und Organisationen eingeladen, möglichst viele Wege mit dem Fahrrad zurückzulegen und Kilometer für ihre Teams und ihre Stadt zu sammeln. Auf die aktivsten Radlerinnen und Radler warten attraktive Preise. Die kostenfreie Stadtradeln-App ermöglicht eine einfache Erfassung der Strecken per GPS. Weitere Informationen gibt es unter www.stadtradeln.de/traunreut.

TRAUNREUTER STADTLAUF AM 3. JULI

Seit mehr als 20 Jahren lockt der Traunreuter Stadtlauf jedes Jahr über 1.000 Läuferinnen und Läufer nach Traunreut. Auf der sieben Kilometer langen Strecke kämpfen Leistungssportler, Hobbyläuferinnen und Hobbyläufer sowie Schülerinnen und Schüler um die besten Zeiten. Für den Lauf, der von der ARGE Traunreut am 3. Juli 2026 organisiert wird, ist die Anmeldung bereits möglich. Weitere Informationen gibt es unter www.stadtlauf-traunreut.de/infos

SITZUNGSTERMINE IM JUNI

- 09.06.2026: Werkausschuss – Rathaus, Sitzungssaal
- 10.06.2026: Bau- und Umweltausschuss – Rathaus, Sitzungssaal
- 11.06.2026: Hauptausschuss – Rathaus, Sitzungssaal
- 18.06.2026: Stadtratssitzung – k1 Kultur- und Veranstaltungszentrum

www.traunreut.de/stadt-und-buerger/strassensperrungen/

23. TRAUNREUTER STADTLAUF



GÜNTHER
AUTOHAUS - TRAUNREUT

Trostberger Strasse 4
83301 Traunreut
Tel.: 08669 - 8585 - 0
info@autohaus-traunreut.de
www.autohaus-traunreut.de

TRAUNREUTER STADTLAUF GEHT IN DIE 23. RUNDE!

Jetzt anmelden zum Stadtlauf
am 05. Juli 2026

Am Freitag, den 05. Juli 2026, heißt es wieder: Laufschuhe schnüren und gemeinsam loslaufen! Der Traunreuter Stadtlauf zählt mittlerweile zu den größten Breitensportveranstaltungen in der Region und begeistert jedes Jahr Hunderte von Hobby- und FreizeitläuferInnen. Veranstaltet von der ARGE Werbegemeinschaft in Zusammenarbeit mit dem bewährten Organisationsteam und der Stadt Traunreut, verspricht die 23. Auflage erneut ein sportliches Highlight für die ganze Familie zu werden.

Abwechslungsreiches Programm – für Klein bis Groß

Ab 16:30 moderieren Peter Maisenbacher und Hans Pagatsch die beliebte Veranstaltung. DJ Jochen sorgt zwischenzeitlich immer wieder für kurze musikalische Highlights und nach dem Rennen für Stimmung bei der After Race Party.

Los geht es ab 16:30 Uhr mit den Bambini-Läufen über 650 Meter für die Altersklassen U6, U8 und U10. Dank der Unterstützung der Stadtwerke Traunreut erhalten alle

dynamisch

**WIR HALTEN TRAUNREUT
AM LAUFEN**

**STADTWERKE
TRAUNREUT**

www.stadtwerke-traunreut.de



teilnehmenden Kinder ein kostenloses T-Shirt und eine Urkunde zur Erinnerung. Im Anschluss starten ab 17:15 Uhr die beliebten Schülerstaffelläufe über 830 Meter – in getrennten Kategorien für Mädchen-, Jungen- und Mixedteams. Der Hauptlauf über 7 Kilometer beginnt um 19:00 Uhr.

Die Anmeldung für EinzelläuferInnen, Gruppen oder Firmenteams ist ab sofort online möglich unter www.stadtlauf-traunreut.de.

Feiern nach dem Lauf

Ab 20:30 Uhr startet das stimmungsvolle Rahmenprogramm mit der großen Siegerehrung um 21:00 Uhr. Im Anschluss sorgt ein DJ bis Mitternacht für beste Unterhaltung und ausgelassene Stimmung auf dem Rathausplatz – begleitet von einem breiten kulinarischen Angebot für TeilnehmerInnen und BesucherInnen.

Gemeinschaft und Engagement

Dass der Traunreuter Stadtlauf in dieser Form stattfinden kann, ist vor allem dem großen Engagement zahlreicher HelferInnen, Sponsoren, Vereine und der Stadt Traunreut zu verdanken. >>>

www.stadtlauf-traunreut.de

03. JULI 2026 TRAUNREUT



23.
Auflage

STADTLAUF

www.stadtlauf-traunreut.de

EINE VERANSTALTUNG DER  **TRAUNREUT anders spitze**



Sie sind am Ziel!

23 Shops drinnen. 300 Parkplätze draußen.
Mo – Sa | 9.00 – 20.00 Uhr. Bei jedem Wedda.

Willkommen in der Traunpassage.

Holen Sie sich die echten Renner.
Auf die Parkplätze, fertig, los!

www.traunpassage.com

SCHNEIDER RAD + SPORT



DEIN GUTSCHEIN FÜR EINE LAUFANALYSE

Als Teilnehmer*in des Traunreuter Stadtlaufs 2026 hast Du bei uns folgende Vorteile:

10% auf Laufschuhe

15% auf Laufsohlen und Socken

Laufanalyse statt 49€ für 0€

Besuche unsere Website und sichere Dir einen Termin:



STEINER-BIER

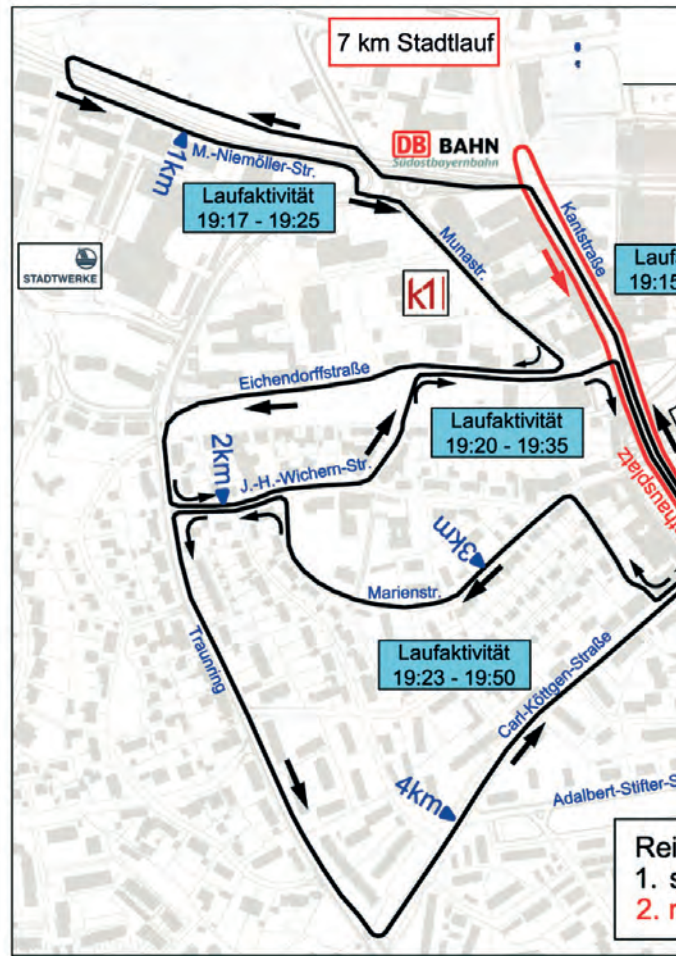
Für den perfekten Lauf.

UNSERE STEINER BIERE

ALKOHOLFREI

Echter Steiner Biergenuss - seit 1489
Handwerklich, natürlich und nachhaltig.

www.steiner-bier.de

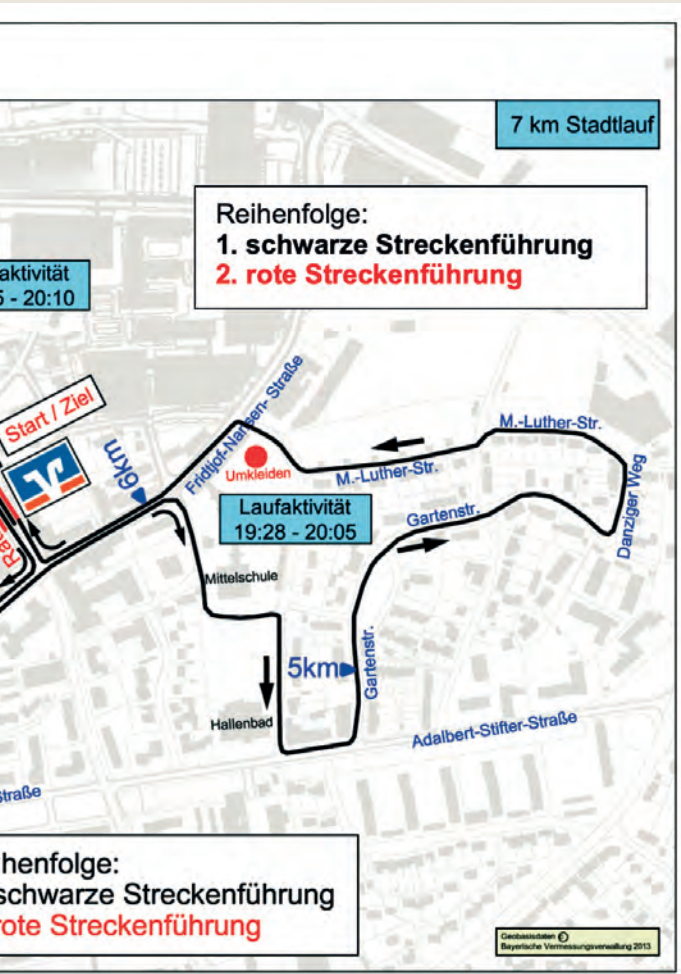


Alle Läufer werden von der Steiner Brauerei kostenlos mit Getränken im Zieleinlauf versorgt.

„Wir freuen uns jedes Jahr über den großartigen Einsatz und die Begeisterung aller Beteiligten. Ohne dieses Zusammenspiel wäre eine solche Veranstaltung nicht möglich“, so die ARGE Werbegemeinschaft.

ZEITPLAN

- » 16:30 Uhr Aufstellung Kinder- und Bambinilauf unter 6 Jahren ca. 650 m - Start: 16:40 Uhr
- » 16:40 Uhr Aufstellung Kinder- und Bambinilauf unter 8 Jahren ca. 650 m - Start: 16:50 Uhr
- » 16:50 Uhr Aufstellung Kinder- und Bambinilauf unter 10 Jahren ca. 650 m - Start: 17:00 Uhr
- » 17:15 Uhr Aufstellung Schülerstaffellauf weiblich über 4 x ca. 830 m - Start 17:30 Uhr - anschließend Siegerehrung
- » 17:45 Uhr Aufstellung Schülerstaffellauf gemischt über 4 x ca. 830 m - Start 18:00 Uhr - anschließend Siegerehrung
- » 18:15 Uhr Aufstellung Schülerstaffellauf männlich über 4 x ca. 830 m - Start 18:30 Uhr - anschließend Siegerehrung
- » 19:00 Uhr Aufstellung Stadtlauf über 7 km - Start 19:15 Uhr
- » 20:15 Uhr Beginn After-Race-Party mit DJ Jochen am Rathausplatz
- » 21:00 Uhr Siegerehrung Stadtlauf, danach wieder After-Show-Party



VERKEHRSBESCHRÄNKUNGEN IM DETAIL

Heuer werden wir wieder ca. 1000 Läufer zu einer der großen Breitensportveranstaltungen zwischen Salzburg und München in Traunreut erwartet. Leider kann eine so große Veranstaltung nicht organisiert werden, ohne dass es zu Beeinträchtigungen kommt. Bitte beachten Sie unbedingt die Halteverbote.

» Rathausplatz (ST 2096) von Kreuzung Eichendorffstraße/Kantstraße bis Kreuzung Carl-Köttgen-Straße/F.-Nansen-Straße/Traunwalchener Straße sowie Marktstraße ab Kreuzung Südtiroler Straße von 07:00 Uhr bis 24:00 Uhr

» Kantstraße ab 15:00 Uhr; der weitere Streckenverlauf wird ab 19:00 Uhr gesperrt und nach Durchlauf sofort wieder für den Verkehr freigegeben.

» Die Bushaltestellen an der Kirche werden am 03.07.2026 ab 08:00 Uhr nicht angefahren. Bitte die angebrachten Hinweisschilder beachten.

**Jetzt anmelden unter
www.stadtlauf-traunreut.de**

... und Teil eines sportlichen Festes voller Bewegung, Begegnung und Gemeinschaft werden!

BAUER

ENERGIE UND VERSTAND

www.bauer-netz.de



AUTOHAUS SCHLÖGL

Traunreut & Emertsham

VW Audi Service SEAT Service ŠKODA Service VW Nutzfahrzeuge Service

Auf einen guten Lauf und viel Spaß!

VON DER STADT FÜR DIE STADT

Neue Latino-Tanzbühne, großer Jugendbereich und drei Bühnen mit Livemusik beim Traunreuter Stadtfest



Ein Fest für alle Generationen, das Traunreuter Stadtfest.
Foto @ Josefina Gerstner

Am Samstag, 11. Juli 2026, zieht wieder Leben in die Traunreuter Innenstadt ein: Ab 15 Uhr verwandelt das Stadtfest die Straßen und Plätze im Zentrum in eine große Festmeile mit Musik, Tanz, Kulinarik, Sport und vielen Angeboten für die ganze Familie. Der Eintritt ist frei.

Drei Bühnen prägen das musikalische Programm des Stadtfestes und geben jedem Bereich der Innenstadt seinen eigenen Charakter. In der Marktstraße stehen bayerische Klänge und gelebte Tradition im Mittelpunkt: Neben der Stadtkapelle Traunreut und dem Trachtenverein sorgen die „3 Zwidern“ mit Witz und musikalischer Energie für Stimmung.

Am Rathausplatz zeigen die Traunreuter Tanzschulen ihr Können, außerdem steht der Chor „6K United“ auf der Bühne. Am Abend übernimmt dort die Band „Backdraft“ mit Rock, Pop und bekannten Partyklassikern. Erstmals werden im Rahmen des Stadtfestes außerdem die erfolgreichsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Aktion Stadtradeln ausgezeichnet.

Neu hinzu kommt in diesem Jahr eine Latino-Tanzbühne in der Kantstraße. Dort entsteht ein eigener Rhythmus innerhalb des Stadtfestes: mit DJ „HP Rößner“ und der Liveband „Los Chicos“ kommt lateinamerikanische Musik mit Energie und Spielfreude auf die Bühne. Davor sorgen am Nachmittag die Schulband des Johannes-Heidenhain-Gymnasiums sowie die Crazy Line Dancers für internationales Flair.

Auf und neben den Bühnen prägen wieder Vereine, Organisationen und Ehrenamtliche das Gesicht des Stadtfestes und sorgen dafür, dass aus einem Veranstaltungsprogramm ein gemeinschaftliches Ereignis wird.

„Traunreut wurde erst vor Kurzem vom Bayerischen Landtag als „Ort der Demokratie“ ernannt. Diese Auszeichnung beschreibt sehr gut, was unsere Stadt ausmacht: Menschen, die Verantwortung übernehmen, sich einbringen und Gemeinschaft aktiv gestalten“, so Erster Bürgermeister Hans-Peter Dangschat. „Genau das spiegelt auch unser Stadtfest wider: Vereine, Organisationen, Kulturschaffende, Unternehmen und viele Ehrenamtliche gestalten gemeinsam ein Fest, das viele Menschen zusammenbringt und ohne dieses Engagement nicht möglich wäre.“

Neben den Bühnen entfalten sich weitere Bereiche in der Innenstadt. Familien erwartet ein Kinderprogramm mit Clown, Riesenseifenblasen, Kinderschminken, Bungee-Anlage und Hindernisparcours. Ein Boulderwürfel bringt Bewegung in den öffentlichen Raum, während das Tragerkraxeln des Technischen Hilfswerkes seit Jahren zu den festen Publikumsmagneten zählt.



Das Traunreuter Stadtfest ist weit über die Grenzen der Stadt hinaus bekannt und beliebt. Foto @ Josefina Gerstner

Das Jugendzentrum Traunreut gestaltet in diesem Jahr einen eigenen größeren Jugendbereich im Rahmen des Stadtfestes. Im Mittelpunkt stehen dabei Kreativität, Sport und Begegnung. Damit erhält die lebendige Jugendkultur in Traunreut noch mehr Raum beim Stadtfest.

Auch kulinarisch zeigt sich das Stadtfest wieder abwechslungsreich. Zahlreiche Foodtrucks und regionale Anbieter prägen das gastronomische Angebot von internationalen Gerichten bis zu klassischem Streetfood. Ergänzt wird das Angebot durch eine große Getränkeauswahl der Schlossbrauerei Stein.

Alle Informationen zum Stadtfest am 11. Juli 2026 ab 15 Uhr auf www.traunreut.de.

BERGFLAIR OPEN AIR 2026

Große Namen und besondere Atmosphäre

Vom 6. bis 8. August 2026 wird das Franz-Haberlander-Freibad in Traunreut wieder zur Konzertkulisse. Auch wenn die meisten Festivals damit werben, immer größer, lauter oder spektakulärer zu werden – das Bergflair behält seinen besonderen Charakter und punktet mit großartigen Künstlern, kurzen Wegen und einer Atmosphäre, die zur Stadt passt: offen, fröhlich und familiär.

Vielleicht ist genau das auch das Erfolgsrezept. Beim Bergflair treffen Familien, junge Erwachsene sowie Menschen unterschiedlichen Alters aufeinander. Vor der Bühne wird getanzt und gesungen, auf den Liegewiesen sitzen Grüppchen mit Getränken und genießen die Bergkulisse, und irgendwo trifft garantiert jemand jemanden, den er seit Jahren nicht gesehen hat. Das Ganze ist weniger Massenabfertigung als ein gelungener Sommerabend mit mehreren tausend Bekannten.

Musikalisch zeigt das Festival auch in diesem Jahr wieder ziemlich eindrucksvoll, wie breit gute Livemusik sein kann. Los geht es am Donnerstag, 6. August, mit der Traunreuter Rocknacht, die vermutlich niemand im Sitzen verbringen wird. Die DONOTS übernehmen die Bühne, unterstützt von ITCHY und Blackout Problems. Drei Bands, die wissen, wie man Stimmung macht.

Am Freitag, 7. August, folgt dann ein ganz anderer Ton, aber nicht weniger intensiv. Wincent Weiss kommt mit seiner Sommertour nach Traunreut und bringt gemeinsam mit LINA einen Konzertabend ins Freibad, bei dem vermutlich spätestens beim ersten Refrain mehrere hundert Menschen gleichzeitig textsicher werden – „Da müsste Musik sein!“



Wincent Weiss & Lina sorgen für den perfekten Sommerabend im Traunreuter Freibad. Foto @ Sebastian Balz



Geheimtipp Bergflair Open Air – ein Festival für alle Generationen zum Ferienstart. Foto @ Josefina Gerstner

Und am Samstag, 8. August, gehört die Bühne einer Generation von Künstlerinnen und Künstlern, die gerade dabei ist, die deutschsprachige Poplandschaft neu zu sortieren. Berg, Bruckner und Emma Rose bringen Songs mit, die irgendwo zwischen Indie, Pop und dem Gefühl liegen, diese Nacht soll einfach nicht enden.

Dass das Bergflair mittlerweile weit über die Region hinaus Aufmerksamkeit bekommt, liegt nicht nur am grandiosen Line-up, der Bergkulisse und der kultigen Location, sondern vor allem an den Leuten, die sich einfach einen schönen Abend machen.

Festivalpässe & Einzeltickets unter www.bergflair-openair.de.

„DREI BÜCHER“ AUF EINEN STREICH

Ganz im Zeichen des Buches stand die letzte Woche bei den Viertklässlern der Traunreuter Grundschule Nord.



Gleich am Montagmorgen folgten sie der Einladung des Gymnasiums Schloss Stein, um dort an einer Autorenlesung teilzunehmen. Herr Armin Pongs las aus seinem „Magischen Kalender“ und leitete abschließend in einer Schreibwerkstatt die

Schüler an, selbst Geschichten zu erfinden. Die eine oder andere wurde anschließend vorgelesen und vom Schülerpublikum nach festen Kriterien besprochen.

Am 23.4.26, dem Welttag des Buches, besuchte dann die 4a die Buchhandlung Grütter. Frau Kerstin Zimmermann erzählte den Kindern dort vom größten (9m x 7m), vom kleinsten (3,5mm x 3,5 mm) und vom derzeit teuersten (ca. 38 Mio US Dollar) Buch. Sie erklärte die Einteilung der Bücher nach Lesealter und Inhalt und vermittelte Details, die wichtig sind, um Bücher zu bestellen.

Es folgte ein Quiz mit der Suche nach einem bestimmten Buch. Stolz zeigten die Schüler in Gruppen ihr Wissen, indem sie Autor, Titel, Verlag, Auflage und ISBN herausfanden.



Schon folgte das nächste Highlight: das Buchgeschenk, finanziert von der Stiftung Lesen zum Welttag des Buches. Jedes Kind erhielt den neuesten Band der Reihe „Ich schenk dir eine Geschichte“. Selbstverständlich durften sie, als sie zurück im Klassenzimmer waren, sofort reinlesen. Parallel beschäftigen sich die Grundschüler in den letzten Wochen außerdem im Leseunterricht mit einer Klassenlektüre, die sie demnächst abschließen.

„Drei Bücher auf einen Streich“ also, das ist, womit sich die Viertklässler in der vergangenen Woche Wissen aneignen und ihre Fantasie füttern durften. Eine intensive und lehrreiche Schulwoche, weit weg von Handy und Co.

Text, Foto: Irmi Harlaß, GS Nord

LESUNG & SCHREIBWERKSTATT MIT ARMIN PONGS



Ein rundum gelungener und inspirierender Vormittag liegt hinter einem Teil unserer Unterstufe: Am 20. April 2026 durften wir den Kinderbuchautor Armin Pongs an der Schule Schloss Stein begrüßen. Gemeinsam mit unseren Schülerinnen und Schülern der 5. und 6. Klassen sowie den Viertklässlern der Grundschule Nord aus Traunreut, die zu uns nach Stein kamen, erlebten sie eine lebendige Lesung aus der Buchreihe »Der magische Kalender«.



Im Anschluss wurden die Kinder selbst kreativ: In einer Schreibwerkstatt entwickelten sie eigene Geschichten, tauschten Ideen aus und konnten ihre Fantasie frei entfalten – begleitet und inspiriert durch den Autor. Die Begeisterung und das Engagement aller Beteiligten machten den Vormittag zu einem vollen Erfolg.

Wie die Veranstaltung aus Sicht der Schülerinnen und Schüler erlebt wurde, beschreibt unsere 5. Klasse im folgenden Bericht: Am Montag, dem 20.4.2026, kam der Autor Armin Pongs nach Stein in unsere Aula, um aus seinem Buch „Der magische Kalen-

der“ vorzulesen. Die fünfte und sechste Klasse der Schule Schloss Stein und die 62 Schüler der Grundschule Nord aus Traunreut nahmen an der Lesung teil. Im Anschluss gab es noch eine Schreibwerkstatt.

Armin Pongs präsentierte mit gut verständlichen Gesten den ersten Band seiner Buchreihe „Der magische Kalender“. Er las das erste Kapitel seines Buches vor. Es handelte von fünf Freunden, die ein magisches Buch beschützen mussten. Nach der Lesung durften die Kinder eine eigene Geschichte schreiben, die von einer Rettung der schon fast ausgestorbenen Königspinguine handelte. Mit ein paar Vorgaben bemühten sich die Kinder, ihre Ideen zu Papier zu bringen.

Die geschriebenen Geschichten konnte man bei einem Schreibwettbewerb einreichen. Der Einsendeschluss ist Ende Juli. Der Preis ist ein verlängertes Wochenende am Chiemsee. Es war insgesamt ein sehr schöner Tag!

Text, Foto: Klasse 5, Schule Schloss Stein



TENNISMÄDELS VERLIEREN GEGEN LSH MARQUARTSTEIN

In der Wettkampfklasse II der Mädchen, Jahrgang 2009 bis 2012, musste das JHG diesmal bei bestem Wetter in der ersten Runde gegen die Achantaler Tennismädchen vom Landschulheim Marquartstein antreten. Dabei hatten Sie es mit durch die Bank höheren Leistungsklassen (Einteilungsstufen des Landesverbandes Tennis nach Spielstärken) zu tun als sie selbst hatten. Dementsprechend war es klar, dass sie hart um ihren Erfolg kämpfen mussten.

Einzig allein Annalena Dlugosch gelang es aber dann, ein Sieg im Einzel einzufahren. Die sichere Tennisspielerin konterte dabei das ein und andere mal geschickt ihre Gegenspielerin Tanja Zaunmüller aus und konnte somit mit 6:4 und 6:1 klar gewinnen. Mit einem Rückstand von 1 zu 3 ging es dann in die Doppel. Hier gelang es dem eingespielten Doppelteam Dlugosch – Pfaffenzeller Lena ein weiterer Sieg mit 6:4 und 6:1. Leider ging aber das zweite Doppel mit Eileen Rose und Delia Dlugosch verloren, so



dass die Mädchen insgesamt mit 2 zu 4 verloren haben. Die fünfte im Team war Diana Worster, die dieses Jahr als jüngste Spielerin in der Schulmannschaft ihre Premiere hatte und gleich im Einzel stark gefordert war. Insgesamt aber präsentierte sich das JHG mit einer kämpferischen Leistung, so dass man auf ein Weiterkommen im nächsten Jahr hofft.

Text, Foto: C. Pfaffenzeller, JHG

ELTERNMITMACHTAG IM WALDKÄFER KINDERGARTEN

Am 09.05.2026 fand unser Elternmitmachtag statt – und überall auf unserem Platz wurde fleißig gewerkt, gestrichen und gestaltet!

Im Mittelpunkt stand das Streichen unserer Hütte. Dank der tollen Vorarbeit der Waldkäfer am Freitag konnten wir schnell loslegen und gemeinsam mit den Kindern und Eltern richtig viel schaffen.

Außerdem wurde im Garten Unkraut gejätet, umgepflanzt und alles für das Auspflanzen vorbereitet, in der Hütte aufgeräumt, geputzt und Ordnung geschaffen, die Wege von Brombeeren freigeschnitten, ein neues Schild „Achtung Waldkinder“ gestaltet und Geburtstags-Baumscheiben für unsere neuen Kinder vorbereitet.



Nebenbei wurden noch viele weitere kleine und große Arbei-

ten erledigt, die unseren Waldplatz wieder ein Stück schöner machten. Natürlich durfte auch die gemeinsame Brotzeit nicht fehlen: Der Waldkindergarten spendierte wie immer Brezen und Getränke, die Eltern brachten Kuchen und Kaffee mit.

Alle arbeiteten motiviert und mit viel Freude zusammen – sodass tatsächlich bis 13 Uhr alles geschafft war! Zwischendurch blieb den Kindern natürlich auch Zeit zum Spielen und sogar ein Feldhase ließ sich wieder am Sonnenplatz beobachten. Und am Waldplatz war unsere Spechtfamilie ganz aktiv und hat neben uns an ihrer Spechthöhle gearbeitet.



Ein riesiges Dankeschön an alle fleißigen Helferinnen und Helfer – ohne euch wäre das alles nicht möglich!

Text, Foto: Waldkäfer Kindergarten

Sauber
g'spart!

Mit Gas, Ökostrom
und Wärme.

esb.de

© Martin Bolle

KLEINE „STADTHELDEN“ ZU BESUCH BEI DER FEUERWEHR TRAUNREUT



Im Rahmen ihres Jahresthemas „Unsere Stadt“ besuchten die Kinder vom „Haus für Kinder“ in Traunreut am 5. Mai 2026 die Freiwillige Feuerwehr. Unter dem aktuellen Schwerpunkt „Stadthelden“ erhielten die Kinder dabei spannende Einblicke in die wichtige Arbeit der Feuerwehr.



Zu Beginn erfuhren die Kinder, welche vielfältigen Aufgaben die Feuerwehr übernimmt und dass sich rund 100 engagierte Frauen und Männer ehrenamtlich in der Freiwilligen Feuerwehr Traun-

reut einsetzen. Mit großem Interesse hörten die Kinder zu und stellten neugierig ihre Fragen.

Bei einer Führung durch die Wache konnten die Kinder verschiedene Löschfahrzeuge aus nächster Nähe betrachten. Besonders aufregend war es, ein Einsatzfahrzeug selbst zu betreten und die Ausstattung genauer unter die Lupe zu nehmen. Ein absolutes Highlight stellte der beeindruckende Leiterwagen dar, der bei den Kindern für staunende Gesichter sorgte.

Auch praktisch durften die kleinen Besucher aktiv werden: Auf dem Gelände konnten sie mit einem echten Löschschlauch auf vorbereitete

Ziele spritzen – ein Erlebnis, das für viel Begeisterung und Freude sorgte. Zudem erfuhren die Kinder anschaulich, aus welchen Fahrzeugen sich ein Löschzug zusammensetzt und wie die Feuerwehr im Einsatz zusammenarbeitet.

Der Besuch bei der Feuerwehr war für alle Beteiligten ein spannendes und lehrreiches Erlebnis, das den Kindern die Bedeutung der „Stadthelden“ auf eindrucksvolle Weise näherbrachte.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Freiwilligen Feuerwehr Traunreut für die freundliche Betreuung und die unvergesslichen Einblicke in ihre wichtige Arbeit.

Text, Foto: Haus für Kinder

SPENDE FÜR DIE KINDERKRIPPE „BUNTER SCHMETTERLING“

Die städtische Kinderkrippe „Bunter Schmetterling“ in Traunreut hat kürzlich eine Spende in Höhe von 700 Euro erhalten. Die beiden Vorständinnen des Kinderschutzbundes im Landkreis Traunstein, Linda Schreiner aus Nußdorf und Kristina Dercks aus Traunreut, übergaben der Krippenleitung Michaela Ramsaier Gutscheine im Wert von 600 Euro für einen Einkauf bei Edeka sowie 100 Euro für die Bäckerei Lehrbach.

Die Mittel stammen aus der Weihnachtsaktion des Kinderschutzbundes, die am 1. Dezember 2025 gestartet wurde. In mehreren Edeka-Märkten, Rofu-Spielzeugläden sowie Filialen der Bäckerei Lehrbach wurden Christbäume mit Spendenherzen aufgestellt. Kundinnen und Kunden konnten diese Herzen mit festgelegten Beträgen auswählen und an der Kasse bezahlen. Die gesammelten Summen wurden anschließend von den beteiligten Unternehmen in Gutscheine umgewandelt, die nun Kindern zugutekommen.

In der Kinderkrippe „Bunter Schmetterling“ werden die Gutscheine für gesunde Lebensmittel eingesetzt. „Dank der Spende können wir zu besonderen Anlässen das Essensangebot noch vielfältiger gestalten“, freut sich Michaela Ramsaier. So konnte beispielsweise mit den Gutscheinen ein großes Osterfrühstück für alle Kinder organisiert werden.

„Eine ausgewogene Ernährung ist ein wichtiger Baustein für eine gesunde Entwicklung. Wir freuen uns, mit unserer Spende dazu beizutragen, dass die Kinder ein noch vielfältigeres Angebot an frischen Lebensmitteln kennenlernen können“, erklärt Linda



Kristina Dercks (li.) und Linda Schreiner (re.) übergeben an die Leitung der Kinderkrippe „Bunter Schmetterling“ Michaela Ramsaier (Mitte) Gutscheine von Edeka und Lehrbach.

Schreiner. Für Vorständin Kristina Dercks hat die Spende darüber hinaus auch eine persönliche Bedeutung, denn ihre Tochter besuchte selbst die Kinderkrippe „Bunter Schmetterling“.

Der Kinderschutzbund engagiert sich im Landkreis Traunstein für Kinder und Familien in schwierigen Lebenslagen. Neben finanzieller Unterstützung bietet der Verein auch Projekte und Kurse an, etwa in den Bereichen Elternbildung, Trauerbewältigung oder Leseförderung. Langfristiges Ziel der ehrenamtlichen Vorständinnen ist es, die Versorgung von Kindern mit gesunden Mahlzeiten weiter auszubauen.

Text, Foto: Stadt Traunreut

LANER 2026

REUTER STADTBLATTES



BAUER

ENERGIE UND VERSTAND

www.bauer-netz.de

PHASE



VIERTELFINALE

09.07. 22:00 Uhr (Spiel 97) Ergebnis

vs Ergebnis
AF1 AF2

10.07. 21:00 Uhr (Spiel 98) Ergebnis

vs Ergebnis
AF5 AF6

11.07. 23:00 Uhr (Spiel 99) Ergebnis

vs Ergebnis
AF3 AF4

12.07. 03:00 Uhr (Spiel 100) Ergebnis

vs Ergebnis
AF7 AF8

HALBFINALE

1 14.07. 21:00 Uhr (Spiel 101) Ergebnis

vs Ergebnis
VF1 VF2

2 15.07. 21:00 Uhr (Spiel 102) Ergebnis

vs Ergebnis
VF3 VF4

FINALE

1

19.07. 21:00 Uhr (Spiel 103)

vs Ergebnis
S HF1 S HF2



SPIEL UM PLATZ 3

1 18.07. 23:00 Uhr (Spiel 104) Ergebnis

vs Ergebnis
V HF1 V HF2



Kantstr. 3 | 83301 Traunreut
Tel.: 08669/ 860 14 75
www.tajmahal-traunreut.de

Kommende INFOABENDE 2026

jeweils um 19:00 Uhr

09.06. **WAS DEIN ZYKLUS ÜBER DEINE GESUNDHEIT VERRÄT**

09.07. **SCHLECHTES BAUCHGEFÜHL – WARUM DEIN DARM DEN GANZEN KÖRPER BEEINFLUSST UND WIE WIR IHN UNTERSTÜTZTEN KÖNNEN**

24.09. **WENN DER SCHLAF AUS DEM GLEICHGEWICHT GERÄT**

22.10. **WIE DEIN ALLTAG DEINE GESUNDHEIT BESTIMMT**



Anna Mehl
HEILPRAKTIKERIN

PRAXIS FÜR FRAUENHEILKUNDE, DARMGESUNDHEIT UND PRÄVENTIVE MEDIZIN
Marienstr. 6
D-83301 Traunreut
+49 (0)160 675 475 9
www.hp-praxis-mehl.de
info@hp-praxis-mehl.de

WIR SUCHEN DICH!
Produktionsmitarbeiter (m/w/d) für HEIDENHAIN in 83301 Traunreut

Jetzt bewerben!



Ihr Partner in der Region
STADLER
Personalmanagement GmbH

03. JULI 2026
TRAUNREUT
STADTLAUF
www.stadtlauf-traunreut.de
JETZT ANMELDEN



seit 2004
Tschofen
IMMOBILIEN & HAUSVERWALTUNG
08629/43 700 52
in Palling & Grabenstätt
www.tschofen-immobilien.de
kostenlose Marktpreiseinwertung
Verkauf zum höchstmöglichen Preis

Badespass
IM FRANZ-HABERLANDER-FREIBAD
STADTWERKE TRAUNREUT
www.stadtwerke-traunreut.de



Heart Beat

Tanzen ist wie Fußball
nur, dass es am Ende
zwei Gewinner gibt.

Neue Kurse ab September!
Sichere dir einen Platz! ♥

Waginger Str. 5, 83301 Traunreut | office@heartbeat-tanzen.com
www.heartbeat-tanzen.com

ALTBAUSANIERUNG

AUS ALT WIRD NEU

- > Fassadensanierung
- > Serielle Sanierung
- > Dachbodendämmung
- > Dachsanierung

Ludwig Hartl
Zimmerer · Schreiner · Dachdecker

HASIT · STEICO · VELUX

83349 Palling | Allerginger Feld 6 | www.holzbau-hartl.de

WM P

STADTBLATT
DES TRAUN

Autohaus Meindl
ALTOHAUS GEORG MEINDL E.K.
BREMSELING 2 - 83352 ALTENMARKT
TELEFON 08621 4665 - INFO@ALTOHAUS-MEINDL.DE
WWW.ALTOHAUS-MEINDL.DE

FIFA WORLD CUP 2026

GRUPPE A

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	11.06.	21:00 Uhr	Mexiko - Südafrika	<input type="checkbox"/>
2	12.06.	04:00 Uhr	Südkorea - Tschechien	<input type="checkbox"/>
3	18.06.	18:00 Uhr	Tschechien - Südafrika	<input type="checkbox"/>
4	19.06.	03:00 Uhr	Mexiko - Südkorea	<input type="checkbox"/>
5	25.06.	03:00 Uhr	Tschechien - Mexiko	<input type="checkbox"/>
6	25.06.	03:00 Uhr	Südafrika - Südkorea	<input type="checkbox"/>

GRUPPE B

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	12.06.	21:00 Uhr	Kanada - Bosnien	<input type="checkbox"/>
2	13.06.	21:00 Uhr	Katar - Schweiz	<input type="checkbox"/>
3	18.06.	21:00 Uhr	Schweiz - Bosnien	<input type="checkbox"/>
4	19.06.	00:00 Uhr	Kanada - Katar	<input type="checkbox"/>
5	24.06.	21:00 Uhr	Schweiz - Kanada	<input type="checkbox"/>
6	24.06.	21:00 Uhr	Bosnien - Katar	<input type="checkbox"/>

Der Dorfwirt

St. Georgen
genießen - feiern - wohnen

Bräubergrasse 3 | 83368 St. Georgen | 08669 / 7894-955
www.derdorfwirt.eu

GRUPPE E

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	14.06.	19:00 Uhr	Deutschland - Curaçao	<input type="checkbox"/>
2	15.06.	01:00 Uhr	Elfenbeinküste - Ecuador	<input type="checkbox"/>
3	20.06.	22:00 Uhr	Deutschland - Elfenbeinküste	<input type="checkbox"/>
4	21.06.	02:00 Uhr	Ecuador - Curaçao	<input type="checkbox"/>
5	25.06.	22:00 Uhr	Curaçao - Elfenbeinküste	<input type="checkbox"/>
6	25.06.	22:00 Uhr	Ecuador - Deutschland	<input type="checkbox"/>

GRUPPE F

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	14.06.	22:00 Uhr	Niederlande - Japan	<input type="checkbox"/>
2	15.06.	04:00 Uhr	Schweden - Tunesien	<input type="checkbox"/>
3	20.06.	19:00 Uhr	Niederlande - Schweden	<input type="checkbox"/>
4	21.06.	06:00 Uhr	Tunesien - Japan	<input type="checkbox"/>
5	26.06.	01:00 Uhr	Japan - Schweden	<input type="checkbox"/>
6	26.06.	01:00 Uhr	Tunesien - Niederlande	<input type="checkbox"/>

ZWEIRADFACHGESCHÄFT

SEIDL

Färberstraße 4 | T: 08621 / 61 53 5
83352 Altenmarkt / Alz | M: fahrrad.seidl@t-online.de

- Markenqualität
- Fachberatung
- Sicherheits-Check
- Reparatur
- Ersatzteile / Zubehör

GRUPPE I

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	16.06.	21:00 Uhr	Frankreich - Senegal	<input type="checkbox"/>
2	17.06.	00:00 Uhr	Irak - Norwegen	<input type="checkbox"/>
3	22.06.	23:00 Uhr	Frankreich - Irak	<input type="checkbox"/>
4	23.06.	02:00 Uhr	Norwegen - Senegal	<input type="checkbox"/>
5	26.06.	21:00 Uhr	Norwegen - Frankreich	<input type="checkbox"/>
6	26.06.	21:00 Uhr	Senegal - Irak	<input type="checkbox"/>

GRUPPE J

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	17.06.	03:00 Uhr	Argentinien - Algerien	<input type="checkbox"/>
2	17.06.	06:00 Uhr	Österreich - Jordanien	<input type="checkbox"/>
3	22.06.	19:00 Uhr	Argentinien - Österreich	<input type="checkbox"/>
4	23.06.	05:00 Uhr	Jordanien - Algerien	<input type="checkbox"/>
5	28.06.	04:00 Uhr	Algerien - Österreich	<input type="checkbox"/>
6	28.06.	04:00 Uhr	Jordanien - Argentinien	<input type="checkbox"/>

Heidi's Blumen-Paradies

Werner-von-Siemens-Str. 33, 83301 Traunreut
www.heidis-blumenparadies.de

03. JULI 2026
TRAUNREUT
STADTLAUF
www.stadtlauf-traunreut.de

JETZT ANMELDEN

seit 2004

Tschofen

IMMOBILIEN & HAUSVERWALTUNG
08629/43 700 52
in Palling & Grabenstätt
www.tschofen-immobilien.de

- kostenlose Marktpreiseinwertung
- Verkauf zum höchstmöglichen Preis

Physiotherapie
Osteopathie
Ganzheitliche Therapie
Traditionelle Chinesische Medizin

Meist beginnt man nicht seine Gesundheit zu erbalten, sondern das, was davon übrig geblieben ist.

Praxis für Physikalische Therapie/Naturheilkundepraxis
Burghausener Str. 2 / 83301 Traunreut
08669 - 788 64 22 / www.physiotherapie-brantsch.de

LANER 2026

REUTER STADTBLATTES



Entdecke die neue Fußball-Kollektion von Fashion Drinks

13 verschiedene minimalistische Flaggen-Designs gestickt auf Bio Baumwolle



Online und in der Tante Kante Coffeebar Traunreut erhältlich



USA



KANADA



MEXIKO



GRUPPE C

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	14.06.	00:00 Uhr	Brasilien - Marokko	<input type="checkbox"/>
2	14.06.	03:00 Uhr	Haiti - Schottland	<input type="checkbox"/>
3	20.06.	00:00 Uhr	Schottland - Marokko	<input type="checkbox"/>
4	20.06.	03:00 Uhr	Brasilien - Haiti	<input type="checkbox"/>
5	25.06.	00:00 Uhr	Schottland - Brasilien	<input type="checkbox"/>
6	25.06.	00:00 Uhr	Marokko - Haiti	<input type="checkbox"/>

GRUPPE D

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	13.06.	03:00 Uhr	USA - Paraguay	<input type="checkbox"/>
2	14.06.	06:00 Uhr	Australien - Türkei	<input type="checkbox"/>
3	19.06.	21:00 Uhr	USA - Australien	<input type="checkbox"/>
4	20.06.	06:00 Uhr	Türkei - Paraguay	<input type="checkbox"/>
5	26.06.	04:00 Uhr	Türkei - USA	<input type="checkbox"/>
6	26.06.	04:00 Uhr	Paraguay - Australien	<input type="checkbox"/>

GRUPPE G

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	15.06.	21:00 Uhr	Belgien - Ägypten	<input type="checkbox"/>
2	16.06.	03:00 Uhr	Iran - Neuseeland	<input type="checkbox"/>
3	21.06.	21:00 Uhr	Belgien - Iran	<input type="checkbox"/>
4	22.06.	03:00 Uhr	Neuseeland - Ägypten	<input type="checkbox"/>
5	27.06.	05:00 Uhr	Ägypten - Iran	<input type="checkbox"/>
6	27.06.	05:00 Uhr	Neuseeland - Belgien	<input type="checkbox"/>

GRUPPE H

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	15.06.	18:00 Uhr	Spanien - Kap Verde	<input type="checkbox"/>
2	16.06.	00:00 Uhr	Saudi-Arabien - Uruguay	<input type="checkbox"/>
3	21.06.	18:00 Uhr	Spanien - Saudi-Arabien	<input type="checkbox"/>
4	22.06.	00:00 Uhr	Uruguay - Kap Verde	<input type="checkbox"/>
5	27.06.	02:00 Uhr	Kap Verde - Saudi-Arabien	<input type="checkbox"/>
6	27.06.	02:00 Uhr	Uruguay - Spanien	<input type="checkbox"/>

GRUPPE K

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	17.06.	19:00 Uhr	Portugal - DR Kongo	<input type="checkbox"/>
2	18.06.	04:00 Uhr	Usbekistan - Kolumbien	<input type="checkbox"/>
3	23.06.	19:00 Uhr	Portugal - Usbekistan	<input type="checkbox"/>
4	24.06.	04:00 Uhr	Kolumbien - DR Kongo	<input type="checkbox"/>
5	28.06.	01:30 Uhr	Kolumbien - Portugal	<input type="checkbox"/>
6	28.06.	01:30 Uhr	DR Kongo - Usbekistan	<input type="checkbox"/>

GRUPPE L

NR.	DATUM	UHRZEIT	BEGEGNUNG	ERGEBNIS
1	17.06.	22:00 Uhr	England - Kroatien	<input type="checkbox"/>
2	18.06.	01:00 Uhr	Ghana - Panama	<input type="checkbox"/>
3	23.06.	22:00 Uhr	England - Ghana	<input type="checkbox"/>
4	24.06.	01:00 Uhr	Panama - Kroatien	<input type="checkbox"/>
5	27.06.	23:00 Uhr	Panama - England	<input type="checkbox"/>
6	27.06.	23:00 Uhr	Kroatien - Ghana	<input type="checkbox"/>



Restaurant Athen
Griechisches Restaurant

Munastr. 1 • 83301 Traunreut • Tel.: 08669 - 90 90 50
www.athen-traunreut.de

Ihr Partner in der Region
STADLER
Personalmanagement GmbH
BEI UNS BEGINNT DEIN NEUES ABENTEUER!
BEWIRB DICH NOCH HEUTE!



QR-Code scannen, Bewerbung hochladen, fertig!



HUGO'S IMMOBILIEN GmbH

WWW.HUGOS-IMMOBILIEN.COM

AUTOHAUS
SCHLÖGL
Traunreut & Emertsham



STEINER
BRÄUSTÜBERL

Kemmt's vorbei und
losst's as eich Schmecka

Hauptstraße 5 • D-83371 Stein an der Traun
Tel.: +49 (0) 86 21 - 508 47 • prost@steiner-braeustueberl.de
www.steiner-braeustueberl.de

HAGE-JUBILÄUMS-TAGE

30 Jahre

Traunreut

3. & 4. Juli 26

hagebaumarkt
Schneider

Vorbeikommen und sparen!
10%
auf Alles mit Partner-Card
ohne gibt es 7%

1:0 FÜR IHRE
WERBUNG

BERGAMOTT
MEDIENAGENTUR GMBH

www.bergamott.de

Il Baretto

Cafe Bistro Italiano

Kantstraße 12 · Traunreut
Telefon 0 86 69 / 35 77 26

Montag bis Freitag
10 - 14 Uhr & 17 - 22 Uhr
Samstag und Sonntag Ruhetag

Natascha und Salvatore freuen sich auf Euren Besuch.

BAUEN MIT HOLZ

Vorteil:

- Trocken
- folienfrei
- kurze Bauzeit
- schlanker Wandaufbau
- gute Dämmeigenschaften

Wir machen für Sie:

- 3D-Vorentwurf
- Eingabe und Werkplanung
- Koordination mit anderen Gewerken am Bau

Ludwig Hartl
Zimmerer · Schreiner · Dachdecker
www.holzbau-hartl.de

WM P

STADTBLATT
DES TRAUN

1:0 FÜR IHRE WERBUNG

BERGAMOTT

MEDIENAGENTUR GMBH

www.bergamott.de

THE ROCK

Kantstraße 17 · 83301 Traunreut

08669 900650 08669 900652

CAFE · BISTRO · BAR · CAFE · BISTRO · BAR

Unsere Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag 10.00 - 23.00 Uhr
Freitag - Samstag 10.00 - 24.00 Uhr
Sonntag 10.00 - 15.00 Uhr

Unsere Küchenzeiten
Montag - Samstag 11.00 - 14.00 Uhr
17.00 - 22.00 Uhr
Sonntag 11.00 - 14.00 Uhr

GÜNTHER

AUTOHAUS - TRAUNREUT

Trostberger Strasse 4
83301 Traunreut
Tel.: 08669 - 8585 - 0
info@autohaus-traunreut.de
www.autohaus-traunreut.de

HAGE-JUBILÄUMS-TAGE

30 Jahre

Traunreut
3. & 4. Juli 26

10%
Vorbeikommen und sparen!

hagebaumarkt Schneider
auf Alles mit Partner-Card ohne gibt es 7%

HUGO'S IMMOBILIEN GmbH

WWW.HUGOS-IMMOBILIEN.COM

FIFA WORLD CUP 2026 - K.O.

11. JUNI - 19. JULI 2026

SECHZEHNTELFINALE			
1	28.06. 21:00 Uhr (Spiel 73)	Ergebnis	
	2A vs 2B		
2	29.06. 19:00 Uhr (Spiel 74)	Ergebnis	
	1C vs 2F		
3	29.06. 22:30 Uhr (Spiel 75)	Ergebnis	
	1E vs 3A/B/C/D/F		
4	30.06. 03:00 Uhr (Spiel 76)	Ergebnis	
	1F vs 2C		
5	30.06. 19:00 Uhr (Spiel 77)	Ergebnis	
	2E vs 2I		
6	30.06. 23:00 Uhr (Spiel 78)	Ergebnis	
	1I vs 3C/D/F/G/H		
7	01.07. 03:00 Uhr (Spiel 79)	Ergebnis	
	1A vs 3C/E/F/H/I		
8	01.07. 18:00 Uhr (Spiel 80)	Ergebnis	
	1L vs 3E/H/I/J/K		
9	01.07. 22:00 Uhr (Spiel 81)	Ergebnis	
	1G vs 3A/E/H/I/J		
10	02.07. 02:00 Uhr (Spiel 82)	Ergebnis	
	1D vs 3B/E/F/I/J		
11	02.07. 21:00 Uhr (Spiel 83)	Ergebnis	
	1H vs 2J		
12	03.07. 01:00 Uhr (Spiel 84)	Ergebnis	
	2K vs 2L		
13	03.07. 05:00 Uhr (Spiel 85)	Ergebnis	
	1B vs 3E/F/G/I/J		
14	03.07. 20:00 Uhr (Spiel 86)	Ergebnis	
	2D vs 2G		
15	04.07. 00:00 Uhr (Spiel 87)	Ergebnis	
	1J vs 2H		
16	04.07. 03:30 Uhr (Spiel 88)	Ergebnis	
	1K vs 3D/E/I/J/L		

ACHTELFINALE			
1	04.07. 19:00 Uhr (Spiel 89)	Ergebnis	
	SF1 vs SF4		
2	04.07. 23:00 Uhr (Spiel 90)	Ergebnis	
	SF3 vs SF6		
3	05.07. 22:00 Uhr (Spiel 91)	Ergebnis	
	SF2 vs SF5		
4	06.07. 02:00 Uhr (Spiel 92)	Ergebnis	
	SF7 vs SF8		
5	06.07. 21:00 Uhr (Spiel 93)	Ergebnis	
	SF12 vs SF11		
6	07.07. 02:00 Uhr (Spiel 94)	Ergebnis	
	SF10 vs SF9		
7	07.07. 18:00 Uhr (Spiel 95)	Ergebnis	
	SF15 vs SF14		
8	07.07. 22:00 Uhr (Spiel 96)	Ergebnis	
	SF13 vs SF16		

Physiotherapie

Osteopathie

Ganzheitliche Therapie

Traditionelle Chinesische Medizin

Meist beginnt man nicht seine Gesundheit zu erhalten, sondern das, was davon übrig geblieben ist.

Praxis für Physikalische Therapie/Naturheilkundepraxis
Burghausener Str. 2 / 83301 Traunreut
08669 - 788 64 22 / www.physiotherapie-brantsch.de

Instyle

Traunreut

Mode am Rathausplatz

ICON TONI fransa
OPUS GARCIA comms s.Oliver

Rathausplatz 6 | 83301 Traunreut

NATUR ERLEBEN MIT ALLEN SINNEN

Text, Foto: frei-verwurzelt

Seit vier Wochen treffen sich die Waldläufer – eine feste Gruppe von Grundschulkindern – einmal wöchentlich für insgesamt 10 Termine im Wald, um gemeinsam zu forschen, entdecken und kreativ zu werden. Dabei erleben die Kinder den Wald als Lern- und Erlebnisraum: Sie erkunden Pflanzen und Tiere, entdecken Tierspuren, beobachten Naturphänomene und halten ihre Erlebnisse im eigenen Waldtagebuch fest.

Neben spielerischer Umweltbildung stehen auch Kreativität, Gemeinschaft und praktische Erfahrungen im Mittelpunkt. So wurden bereits Pilzstifte aus Holunder geschnitzt, Achtsamkeitsübungen durchgeführt und gemeinsam über dem Feuer gekocht. Die Waldläufer verbinden Naturpädagogik, soziales Lernen und kreative Abenteuer im Wald – mit viel Begeisterung bei den Kindern.

Auch in der Waldwerkstatt gab es spannende Naturerfahrungen: Dort stellten die Kinder aus Fichtenharz, Öl und Bienenwachs ihre

eigene Fichtenharzsalbe her und lernten dabei, warum Harz für Bäume so wichtig ist.

Aktuell sucht frei-verwurzelt e.V. einen neuen Standort auf einer Wiese am Waldrand, von dem aus künftig weitere Bildungsangebote starten können. Weitere Informationen unter: frei-verwurzelt.org



BÄUME PFLANZEN

Mit dem Landwirte-Paar Josef und Gerti Schroll, die das Waldstück hinter dem Gewerbegebiet beim Möbelhaus Jobst bewirtschaften, wurde zusammen mit den älteren Kindern des Kindergarten Regenbogen Traunreut eine Aktion zum Bäume pflanzen durchgeführt.



Dazu wurden sämtliche Gartenwerkzeuge des Kindergartens von den Kindern auf Bollerwagen geladen und am Morgen des 15. April, über einen 30-minütigen Fußweg von der Einrichtung zum Wald transportiert. Im Wald haben Gerti und Josef bereits mit einem Traktor und allen Benötigten Utensilien gewartet. Nachdem Gerti den Kindern die Historie des Waldes nähergebracht hatte und über grundsätzliche Bedürfnisse der Bäume gesprochen worden war, gingen alle frisch ans Werk.

Zunächst hat Josef und Gerti vorgemacht und erklärt, was man beim Pflanzen eines Baumes so alles beachten muss. Dazu gehört der Umfang und die Tiefe des Lochs, welche Erdschichten erreicht werden und wie diese im Pflanzloch mit dem „Babybaum“ eingefüllt werden müssen. So wurden 25 Eichen von den Kindern zusammen mit dem Team in die Erde gebracht. Anschließend wurden alle Bäume noch mit einer Plastikschutzhülle, als Schutz vor den Rehen und vor allem dem Rehbock, versehen und fleißig von den Kindern mit dem mitgebrachten Leitungswasser angegossen.

Alle Kinder haben mit viel Begeisterung mitgearbeitet und am Ende wurde noch ein von den Kindergartenkindern selbst gestaltetes Schild angebracht, welches darauf hinweist, dass die Kinder des Regenbogen Kindergartens, diese neuen Bäume gepflanzt haben. In den nächsten wöchentlichen Waldtagen des Kindergartens wird dieses Projekt der Kooperation und Ko-Konstruktion von den Kindern mit den Landwirten weitergeführt, indem sie z.B. die gesetzten Bäume weiterhin gießen, oder auch angeleitet werden einfache Beschneidungen an Jungbäumen fachgerecht durchzuführen. Dies alles soll die Naturverbundenheit der Kinder stärken, ihr Fachwissen über Forst- und Landwirtschaft erweitern und Freude am Umweltschutz wecken.

Text, Foto: Kindergarten Regenbogen



MAI-BAUM-FEST IM KINDERGARTEN REGENBOGEN



Am 8. Mai fand im Kindergarten Regenbogen/Dresdener Str. das Mai-Baum-Fest statt.

Schon Wochen davor haben die Kinder, das Team und der Elternbeirat an den Vorbereitungen dafür gearbeitet.

Der Mai-Baum wurde, zum Beispiel, von den Kindern mit ihren weiß blauen Handab-rücken versehen, das Elternbeiratsmitglied Martin Jandak hat mit viel handwerklichem Geschick die Mai-Baum-Tafeln aus Holz gefertigt und das Team hat mit den Kindern Tänze und Lieder eingeübt.

Zu Beginn der Feier sind die Kinder mit der musikalischen Begleitung des bayrischen Defiliermarsches in den Garten eingezogen, wo die zahlreichen Besucher bereits am Aufführungsort-Platz gewartet haben. Dann wurde gemeinsam die Bayern-Hymne ge-sungen. Anschließend haben die eingeladenen Bewohner des AWO-Seniorenheims den Mai-Baum zurückgebracht, den sie am Vorabend gestohlen hatten. Nun wurden von den verschiedene Altersgruppen der Regenbogen-Kinder, traditionelle Volkstänze auf-geführt, wobei die Eltern und anderen Besucher sichtlich ergriffen und begeistert waren.

Danach vollzog sich der Höhepunkt der Veranstaltung, nämlich das Aufstellen des Mai-Baums. Dies haben die Kinder nahezu allein bewerkstelligt. Als der Baum stand, wurde noch von den Kindern ein passendes Gedicht gesprochen. Mit einem Lied für Mama und Papa und der Übergabe der Mutter- und Vattertags Geschenke war der offizielle Teil be-endet. Alle Besucher konnten im Anschluss die verschiedenen Spielstationen besuchen oder sich mit Getränken und Speisen versorgen.

Die Spielstationen bestanden aus bayrisch traditionellen Partyspielen wie Maßkrug Stemmen, Maßkrug Schieben, Nageln und einiges mehr. Die gesamte Feier wurde von warmen Sonnenstrahlen begleitet und vollzog sich in einem gemütlichen, lustigen Rah-men. Das Regenbogen-Team bedankt sich herzlichst für die Essenspenden bei den El-tern, für die übernommenen Aufgaben beim Elternbeirat und bei allen Besuchern für das großartige Fest. Schee war's!

Text, Foto: Kindergarten Regenbogen

FÜHRUNG IN DER KATHOLISCHEN KIRCHE ZUM HEILIGSTEN ERLÖSER

Am Mittwoch, den 14. Mai durften 12 der zukünftigen Schü-lerInnen des Regenbogen-Kindergartens eine Führung in der Kath. Kirche zum Heiligsten Erlöser Traunreut mitmachen, wobei sie von 5 Team-Mitgliedern begleitet wurden.

Dabei hat die Pastoral-Referentin Frau Dr. Melanie Lücking sie durch das gesamte Kirchengebäude geleitet und interessante In-formationen den Besuchern dazu erzählt. Was den Kindern beson-ders gefallen hat, waren der Aufstieg in den Kirchturm mit dem Anschlagen einer Glocke, das Anzünden der Votiv-Kerzen, um diese mit Wünschen und Gedanken zu verbinden und die Besich-tigung der vergoldeten liturgischen Gegenstände wie den Kelch, die Patene (Hostienschale) und das Ziborium (Hostienschale mit Deckel).

Aber auch die Besichtigung der Sakristei und den Mess-Gewän-dern wie der Soutane, dem Chorhemd oder dem Talar war eine faszinierende Angelegenheit.

Das Regenbogen-Team und die Kinder bedanken sich herzlichst bei Pastoral-Referentin Frau Dr. Melanie Lücking für diesen in-teressanten und lehrreichen Einblick über religionspädagogische Inhalte und die Hintergründe der christlichen Bräuche und Rituale.

Text, Foto: Kindergarten Regenbogen



TERMINE FÜR SENIOREN IM JUNI

09.06. | 14.00 Uhr Gemütliches Kaffeetrinken. Besuch der Traunwalchener Trachtenjugend in der Katholischen Kirche, Traunreut

09.06. | 14.00 Uhr Medientutoren, Mehrgenerationenhaus

11.06. | 14.30 Uhr „Eisessen“ Ort wird noch bekanntgegeben, Veranstalter: Evangl. Paulusgemeinde, Offener Kreis

24.06. | 14.30 Uhr „Urlaubserinnerungen“ im Cafe des Pur Vital, Veranstalter: Frauenkreis der evang. Paulusgemeinde Traunreut

15.06. | 14.30 Uhr Treffen im Gemeindesaal, Veranstalter: Evangl. Paulusgemeinde, Handarbeitskreis

16.06. | 14.00 Uhr Seniorentreff/ Seniorencafe im Mehrgenerationenhaus
Sie haben Fragen oder benötigen Hilfe? Sie möchten einfach mal in netter Runde ein Gespräch führen und ein bisschen "ratschen"?

Mittagstisch - Termine bitte anfragen, Anm. 08669/ 909 81 21, Mehrgenerationenhaus

REGELMÄSSIGE/ WÖCHENTLICHE TERMINE:

- > **montags, 10.00 - 12.00 Uhr** Einkaufshilfe für die Stadt Traunreut, Bestellung montags, Auslieferung donnerstags, Bestellung + Info 0172/ 973 89 37
- > **dienstags, 10.00 - 16.00 Uhr** (donnerstags nach Vereinb.) Quartiersmangerin Frau Bickel im Mehrgenerationenhaus, Kantstr. 8, Traunreut, Anmeldung + Info 08669/ 857-160, Email: bickel.nathalie@traunreut.de
- > **mittwochs, 14.00 - 16.00 Uhr** Formularwerkstatt, Mehrgenerationenhaus
- > **donnerstags - 14.00 - 17.00 Uhr** Seniorencafé Vergissmeinnicht, Traunwalchner Str. 1, 2. Stock, Aufzug vorhanden, Evang.-Luth. Gemeindeverein Traunreut
- > **Mo-Fr: 8:00-12:30 Uhr Offener Treff:** Öffentliches W-Lan, PC Pool, Schalterbetrieb: Unterstützung, Beratung, Kopieren und Faxen.

Sprechtag für Sozialleistungen im Landkreis Traunstein

Der Bezirk Oberbayern bietet regelmäßig Sprechtag für Sozialleistungen im Landkreis Traunstein an. Dieses Beratungsangebot richtet sich an Bürgerinnen und Bürger, die Unterstützung in sozialen Angelegenheiten benötigen oder sich über mögliche Ansprüche informieren möchten. Die Beratung erfolgt individuell, kompetent und vertraulich. Viele Menschen stehen im Alltag vor wichtigen Fragen: Wie lässt sich die eigene Pflege finanzieren? Welche Unterstützungsmöglichkeiten gibt es für Menschen mit Behinderungen? Beim wöchentlichen Sprechtag erhalten Sie umfassende Informationen zu verschiedenen sozialen Hilfen sowie Unterstützung bei der Klärung Ihrer persönlichen Situation. Inhalte und Umfang der Beratung:

- * Beratung zu Leistungen der ambulanten und stationären Hilfe zur Pflege
- * Beratung zu Leistungen der Eingliederungshilfe
- * Beratung zum trägerübergreifenden Persönlichen Budget
- * Auskünfte über Ansprüche und Gewährung von Reha-Maßnahmen
- * Beratung für Menschen in besonderen sozialen Schwierigkeiten nach § 67 SGB XII
- * Informationen zu Leistungen der Sozialhilfe mit Abgrenzung vom örtlichen und überörtlichen Sozialhilfeträger
- * Bereitstellung von Anträgen, Formularen und Informationen
- * Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen sowie Weiterleitung an die zuständige Sachbearbeitung im Bezirk Oberbayern

Freitag Sprechtag im Pflegestützpunkt Traunstein

Telefon: 089 2198-21054, E-Mail: beratung-ts@bezirk-oberbayern.
Katharinenstraße 3 | 83278 Traunstein



Wie funktioniert die Abrechnung des Entlastungsbetrages für ehrenamtlich tätige Einzelpersonen?

Die Abrechnung der Entlastungsleistungen nach §45a SGB XI erfolgt über den sogenannten Entlastungsbetrag (§45b SGB XI). Pflegebedürftige mit Pflegegrad 1-5 haben monatlich Anspruch auf 131 Euro für anerkannte Unterstützungsangebote, dazu zählen qualifizierte Alltagsbegleitungen.

Voraussetzungen

1. Die betreute Person hat einen Pflegegrad.
2. Die Alltagsbegleitung ist nach Landesrecht anerkannt (z. B. nach §45a SGB XI geschult).
3. Der Einsatz erfolgt im Rahmen eines anerkannten Angebots (Träger/Verein oder registrierte Einzelperson-je nach Bundesland).

Vorgehen bei der Abrechnung

1. Leistung erbringen: Die ehrenamtliche Alltagsbegleitung unterstützt im vereinbarten Umfang (z. B. stundenweise).
2. Einsatz dokumentieren: Datum, Dauer und Art der Unterstützung werden schriftlich festgehalten und unterschrieben.
3. Rechnung erstellen: Der anerkannte Anbieter stellt eine Rechnung an die pflegebedürftige Person (mit Angabe von Zeitraum, Stunden, Stundensatz, Anerkennungsnummer).
4. Einreichen bei der Pflegekasse: Entweder reicht die betreute Person die Rechnung bei ihrer Pflegekasse ein und erhält die Erstattung (Kostenerstattungsprinzip). Oder- falls möglich -der Anbieterrechnet direkt mit der Pflegekasse ab (Abtretungserklärung erforderlich).

Wichtig: Nicht verbrauchte Beträge können innerhalb bestimmter Fristen angespart werden (Übertrag ins Folgehalbjahr). Details zum Abrechnungsvorgang erfragen Sie bitte beim zuständigen Träger (z.B. Caritas)

VHS KURSE IM JUNI

Anmeldung und Auskünfte bei der vhs Traunreut, Tel: 08669/ 864 80, per E-Mail an info@vhs-traunreut.de oder im Internet unter www.vhs-traunreut.de.

MONTAG, 08.06.2026

■ vhs-Online-Vortrag: „Vorschläge zum Umgang mit Verschwörungstheorien - online“ mit Michael Butter, von 19:00 bis 20:30 Uhr.

■ Seminar: „Schenken und Erben aus steuerlicher Sicht - Vortrag“ mit Dr. Christian Mayerlechner, von 19:00 bis 20:30 Uhr, Rathaus, Rückgebäude, Sitzungssaal 2. OG, Rathauspl. 3, Traunreut.

DIENSTAG, 09.06.2026

■ Schnupperkurs: „Schnupperklettern“ mit TRAUNROCK Kletteranlagen GmbH, von 18:00 bis 19:30 Uhr, TRAUNROCK Kletterhalle – Kolpingstraße 8, 83301 Traunreut. „Schnupperklettern - Kinder“ von 16:00 bis 17:30 Uhr.

DONNERSTAG, 11.06.2026

■ Besichtigung: „Besichtigung: Kies- und Transportbetonwerk Franz Rinke GmbH Traunreut“, von 16:00 bis 18:00 Uhr, Treffpunkt: Verwaltungsgebäude vor dem Einfahrtstor, Hochreit 50,.

FREITAG, 12.06.2026

■ Führung: „Geschichtlicher Dorfspaziergang in Stein a. d. Traun“ mit Johannes Danner (Heimatspfefer), von 15:00 bis 16:30 Uhr, Treffpunkt: am Maibaum, Stein a. d. Traun.

■ Kochkurs: „Japanisches Fastfood: Ramen und Gyoza“ mit Mihoko Hogger-Seki, von 18:00 bis 21:30 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

SAMSTAG, 13.06.2026

■ Kurs: „Goldwaschen an der Traun - eine geologische Zeitreise“ mit Sidney Vogginger, von 10:00 bis 13:00 Uhr, Treffpunkt: Siegsdorf, OT Eisenärzt, Salinenweg 4, gr. Parkplatz.

■ Kurs: „Hip-Hop Adults“ mit Lisa Grafetstätter (Mitgründerin der nmlss_crew), von 12:30 bis 14:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Joh.-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Kurs: „Word - Kompakt an einem Tag“ mit Katarina Boucek (Berufspädagogin (IHK)), von 09:00 bis 16:00 Uhr, VHS, Raum W1, Marienstr. 20, Traunreut.

■ Kurs: „Hip-Hop für Teens (10 bis 14 Jahre)“ mit Lisa Grafetstätter (Mitgründerin der nmlss_crew), von 11:00 bis 12:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Joh.-Hinrich-Wichern-Str. 7.

MONTAG, 15.06.2026

■ vhs-Online-Vortrag: „Polen und die PiS – Wirkung und Nachwirkungen einer rechtspopulistischen Regierung - online“ mit Mareike zum Felde, von 19:00 bis 20:30 Uhr.

MITTWOCH, 17.06.2026

■ vhs Vortrag: „Das „Bauhaus“ – moderne Formen für eine bessere Welt“ mit Dr. phil. Stefan Schmitt, von 19:00 bis 20:30 Uhr, VHS, Coaching-Raum 1, Rathausplatz 7, Traunreut.

■ Kurs: „DigiLab für Kids: Geocaching - Wir machen eine digitale Schnitzeljagd (ab 10 Jahre)“ mit BayernLab Traunstein, von 14:30 bis 16:00 Uhr, Treffpunkt: vhs Traunreut, Marienstraße 20.

FREITAG, 19.06.2026

■ Kochkurs: „Rollen, Falten, Genießen – Sushi-Vielfalt zum Selbermachen“ mit Mihoko Hogger-Seki, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

SAMSTAG, 20.06.2026

■ Workshop: „Problemlösung zwischen Chaos und Struktur“ mit Heike Sippel (H. S. Life-Change & Business Coaching), von 09:30 bis 14:00 Uhr, VHS, Coaching-Raum 1, Rathausplatz 7, Traunreut.

■ Führung: „Entdeckungsreise auf der Fraueninsel im Chiemsee - Natur, Kultur und Geschichte erleben – ein Rundgang voller Geschichten, Genuss und Tradition“ mit Monika Huber (Gästeführerin), von 10:30 bis 12:00 Uhr, Treffpunkt: Fraueninsel, Hauptsteg.

■ Workshop: „Zumba®“ mit Gudrun Lutzenberger-Mayr (staatl. geprüfte Sport- und Gymnastiklehrerin), von 09:30 bis 11:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Joh.-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Seminar: „Von der Bohne in die Tasse - Kaffeeseminar“ mit Carolin und Andreas Humhauser, von 14:30 bis 16:30 Uhr, Kleine Chiemgauer Kaffeerösterei, Erlstätter Str. 3a, Traunstein.

■ Kurs: „Excel - kompakt an einem Tag“ mit Dr. Sebastian Paar (EDV-Ausbilder), von 09:00 bis 16:00 Uhr, VHS, Raum W1, Marienstr. 20, Traunreut.

SONNTAG, 21.06.2026

■ Kurs: „Yoga bei Hüftproblemen und fürs ISG“ mit Sabine Kellerhals (Yogalehrerin), von 10:00 bis 13:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Joh.-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Kurs: „Yoga für Schultern, Nacken und Rücken“ mit Sabine Kellerhals (Yogalehrerin), von 14:30 bis 18:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Joh.-Hinrich-Wichern-Str. 7.

MONTAG, 22.06.2026

■ vhs-Online-Vortrag: „Autoritäre Geschlechterpolitik - online“ mit Franziska Martinsen, von 19:00 bis 20:30 Uhr.

FREITAG, 26.06.2026

■ Kochkurs: „Nudeln selber machen“ mit Angela Schreier, von 19:00 bis 22:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

Inklusion - wir machen das!
 Vom Zuhause ins Arbeitsleben - Luca findet seinen Platz.
 Ein Weg in Bildern.
 „Wo Liebe ist, da ist Leben.“ Mahatma Gandhi
Eine Ausstellung der
 Chiemgau Lebenshilfe Werkstätten
 Fotografie: Ernst Wukits | Grafik: Claudia Wittorf | Konzeption und Text: Petra Platzer

Inklusion - wir machen das!
Ein Fest der Begegnung
 Samstag, 27. Juni 2026, ab 15 Uhr
 Schirmherrschaft: Bezirksstagspräsident Obb. Thomas Schwarzenberger
Wo
 Fachwerkstatt: Georg-Simon-Ohm-Straße 40 83301 Traunreut-Oderberg clw-ggmbh.de

Lernen Sie uns kennen:
 Unter dem Dach der Lebenshilfe Traunstein e.V. gibt es die Chiemgau-Lebenshilfe-Werkstätten gGmbH und die Lebenshilfe Traunstein gGmbH. In regionaler Nähe stellen sie ein vielfältiges Wohn-, Bildungs- und Arbeitsangebot sicher für Menschen mit einer geistigen und/oder seelischen Beeinträchtigung.
Wir laden Sie herzlich ein, mit uns ins Gespräch zu kommen!
 Was ist dran an der öffentlichen Kritik an Werkstätten für behinderte Menschen (WfBM)? Inklusion oder Separation? Was bedeutet Leben und Arbeiten im Chiemgau für einen Menschen mit einer geistigen und/oder seelischen Beeinträchtigung?

Unser Fest der Begegnung mit buntem Programm für Jung und Alt:

Informationsstände und -filme der Lebenshilfe Traunstein:

- Lebenshilfe Traunstein gGmbH
- Chiemgau-Lebenshilfe-Werkstätten gGmbH

Präsentation der Inklusionsunternehmen:

- Chiemgau-Kiste
- Chiemgau Maßarbeit

Werkstattführungen

Außerdem:

- Verkaufsstände
- Hüpfburg für Kinder
- Zumba zum Mitmachen
- Essen & Getränke
- 17 Uhr **Polit-Talk:** Werkstätten - Teilhabe oder Sackgasse? mit Thomas Schwarzenberger, Bezirksstagspräsident
- 18 Uhr **Live-Konzert** mit Monika Drasch & Band

Eintritt frei!

Freundes- und Förderkreis Lebenshilfe Traunstein e.V.

KULTURSCHMANKERL IM SOMMER

k1 Kino präsentiert: „Fluß ohne Wiederkehr“

Zum 100. Geburtstag von Marilyn Monroe

Montag, 01. Juni 2026 | 20.00 Uhr | Eintritt: 8 Euro

Zum 100. Geburtstag von Marilyn Monroe widmet das k1 Traunreut der wohl berühmtesten Blondine der Filmgeschichte einen besonderen Kinoabend. Kaum eine Schauspielerin hat Hollywood so nachhaltig geprägt wie sie: Marilyn Monroe steht bis heute für Glamour, Sinnlichkeit und zugleich eine berührende Verletzlichkeit. Ihr Charisma, ihre Stimme und ihre unverwechselbare Präsenz machten sie zu einer Legende, deren Faszination über Generationen hinweg ungebrochen ist. Jenseits des Mythos war Monroe eine vielseitige Künstlerin – Sängerin, Komödiantin und Charakterdarstellerin –, die ihren Rollen eine besondere Tiefe verlieh.

Anlässlich dieses Jubiläums zeigt das k1 den Klassiker „Fluß ohne Wiederkehr“ (1954) in der englischen Originalfassung mit deutschen Untertiteln. Der Abend versteht sich als Hommage an eine Frau, die weit mehr war als ein Hollywood-Star: ein kulturelles Phänomen, ein Symbol ihrer Zeit – und eine Persönlichkeit, die bis heute nachwirkt.

Beatbox Live Concert

The Razzzones

Freitag, 26.06.2026 um 20.00 Uhr im k1 Traunreut

Es gibt diese Abende, bei denen man sich nach wenigen Minuten dabei ertappt, ungläubig Richtung Bühne zu schauen. Nicht,

weil dort eine aufwendige Lichtshow explodiert oder ein Orchester sitzt – sondern weil vier Menschen mit nichts weiter als ihren Stimmen einen Sound erzeugen, der größer wirkt als jede klassische Bandbesetzung. Genau an diesem Punkt beginnen The Razzzones. Dabei geht es den vier Musikern längst nicht mehr nur um artistische Präzision oder schnelle Rhythmen. The Razzzones verstehen Beatbox vielmehr als eigenständige Form musikalischen Ausdrucks. Jazz trifft auf Hip Hop, Funk auf elektronische Klangflächen, orientalische Einflüsse auf clubartige Grooves. Was zunächst wie ein technisches Kunststück wirkt, entwickelt schnell eine erstaunliche musikalische Tiefe.

Wer die außergewöhnliche Klangwelt der Formation gemeinsam mit der ganzen Familie erleben möchte, hat dazu gleich am nächsten Tag Gelegenheit: Am Samstag, 27. Juni, um 11 Uhr präsentieren The Razzzones im k1 Traunreut zusätzlich ein Konzert speziell für Kinder und Familien.

Tickets sind telefonisch unter +49 8669 857-444 oder direkt vor Ort im k1 erhältlich – jeweils von Mittwoch bis Freitag zwischen 11:00 und 15:00 Uhr und Samstag 10:00 - 14:00 Uhr. Online-Buchungen sind jederzeit unter www.k1-traunreut.de möglich. Die Abendkasse öffnet in der Regel eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn.



The Razzzones, Foto © Sven Hagolani

K1

SUMMERTIME VIBES 2026



01.06.2026 | 20:00 Uhr
zum 100. Geburtstag
von Marilyn Monroe
**k1|Kino presents:
River Of No Return**



27.06.2026 | 11:00 Uhr
Die Razzelbande
What's up Hoverup?



26.06.2026 | 20:00 Uhr
The Razzzones
Beatbox Live Concert



08.07.2026 | ab 11:00 Uhr
START VORVERKAUF
NEUE SAISON 2026/2027



Gesamtes Programm mit laufend neuen
Veranstaltungen auf www.k1-traunreut.de

Fest der Begegnung

unter dem Motto „Inklusion, wir machen das!“

Am Samstag, 27. Juni 2026 ab 15 Uhr öffnen die Chiemgau-Lebenshilfe-Werkstätten ihre Türen in der Fachwerkstatt in Traunreut-Oderberg, Georg-Simon-Ohm-Straße 40, zu einem besonderen Fest: dem „Fest der Begegnung“ unter dem Motto „Inklusion, wir machen das!“ und der Schirmherrschaft des Bezirkstagspräsidenten von Oberbayern, Thomas Schwarzenberger.



Gemeinsam wollen sie zeigen, dass Inklusion kein abstraktes Ziel, sondern gelebte Realität ist – mit Musik, Information, Programm für die ganze Familie bei freiem Eintritt und vielen Möglichkeiten, ins Gespräch zu kommen. Und auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Was ist dran an der öffentlichen Kritik an Werkstätten für behinderte Menschen (WfbM)? Was bedeutet Leben und Arbeiten im Chiemgau für einen Menschen mit einer geistigen oder seelischen Behinderung? Mit einer Ausstellung, Filmen, Ständen und Führungen bietet der Tag einen intensiven Einblick. „Werkstätten – Teilhabe oder Sackgasse“ ist der Titel einer öffentlichen Podiumsdiskussion um 17 Uhr.

Um 18 Uhr gibt Monika Drasch, die Frau mit der grünen Geige, mit ihrer Band ein kostenloses Live-Konzert – moderne Volksmusik und jazzige Grooves. Auch hier ist der Eintritt frei.



MAIANDACHT AN DER NEPOMUKKAPELLE IN TRAUNWALCHEN

Bei herrlichem Wetter fand auch heuer wieder die Maiandacht an der Nepomukkapelle in Traunwalchen statt, die sehr gut besucht war. Diakon Helmut Reiter hielt die Andacht in einem sehr würdigen Rahmen und fand in seiner Predigt sehr passende Worte. Die Maiandacht wurde wieder traditionell von der Familienmusik Jobst musikalisch umrahmt.

Text, Foto: Hans Jobst

WALDFEST AUF DER STEINER BURG



Der Dirndl- und Arbeiterverein lädt auch heuer wieder herzlich zum traditionellen Waldfest auf der Steiner Burg ein. Gefeierte wird am Samstag, den 13. Juni 2026, ab 17 Uhr in stimmungsvoller Atmosphäre vor der historischen Steiner Burg.

Eröffnet wird das Fest feierlich durch die Böllerschützen Stein. Im Anschluss erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreicher Abend mit bester Unterhaltung, Musik und gemütlichem Beisammensein.

Für die kleinen Gäste steht eine Hüpfburg bereit, während auch kulinarisch bestens für das leibliche Wohl gesorgt ist. Neben herzhaften Schmankerln dürfen sich die Besucher auf eine Weißbierinsel sowie einen Barbetrieb freuen.

Musikalisch startet der Abend mit der Band „DeZwee“, bevor später die Band „Boarisch X“ für ausgelassene Stimmung sorgt.

Der Dirndl- und Arbeiterverein freut sich auf zahlreiche Gäste und ein geselliges Waldfest in besonderem Ambiente.

Das Waldfest findet nur bei guter Witterung statt.

THEATERFAHRTEN NACH SALZBURG

FREITAG ABO II (RING 4)

-  **Fr. 16.10.2026**
19.30 Uhr LTH *L'Italiana in Algeri* - Oper
Gioachino Rossini
-  **Fr. 05.11.2026**
19.00 Uhr GFH *Tosca* - Oper
Giacomo Puccini
Melodrama in drei Akten
Libretto von Giuseppe Giacosa
-  **Fr. 29.01.2027**
19.30 Uhr LTH *Schachnovelle* - Schauspiel
Stefan Zweig
-  **Fr. 12.02.2027**
19.30 Uhr LTH *Robinson Crusoe* - Oper
Jacques Offenbach
Libretto von Eugène Cormon
-  **Fr. 19.03.2027**
19.30 Uhr LTH *Giselle* - Ballett
Reginaldo Oliveira / Adolphe Adam
-  **Fr. 09.04.2027**
19.30 Uhr LTH *Tschitti Tschitti Bäng Bäng* - Musical
Richard M. Sherman /
Robert B. Sherman (Sherman Brothers)
-  **Fr. 30.04.2027**
19.30 Uhr LTH *Kräch in Chioggia* - Schauspiel
Carlo Goldoni
-  **Fr. 28.05.2027**
19.30 Uhr LTH *Die Erfindung des Paradieses* - Schauspiel
Amir Gudarzi
nach „Die Perser“ von Aischylos



Auch in der Spielzeit 2026/27 werden wieder 8 Theaterfahrten nach Salzburg organisiert. Es können sowohl ganze Abos als auch Einzelvorstellungen gebucht werden.



AUSKUNFT:
Gerti Winkels
Tel. 08669 / 78410
E-Mail: gerti.winkels@t-online.de



ERFOLGREICHE BAUMPFLANZAKTION DER „BLATTLÄUSE“ IN PIERLING

Bei herrlichem Frühlingwetter fand am vergangenen Samstag, den 25. April 2026, eine besondere Aktion der Kinder- und Jugendgruppe „Blattläuse“ des Gartenbauvereins Traunwalchen statt. Insgesamt 25 Kinder nahmen gemeinsam mit ihren Eltern an der Baumpflanzaktion im Wald bei Pierling teil und setzten damit ein starkes Zeichen für den Naturschutz.

Der Tag begann mit einer abwechslungsreichen Wanderung durch den Wald: Anhand eines spannenden Wald-Quiz arbeiteten sich die Kinder Schritt für Schritt zum Ziel vor. Unterwegs vermittelten Julia und Simon Gallinger den Kindern auf anschauliche Weise viel Wissenswertes über den Wald, seine Bewohner und seine Bedeutung für das ökologische Gleichgewicht.

Am Ziel angekommen, stärkten sich alle bei einer gemeinsamen Brotzeit, bevor es kreativ weiterging. Mit viel Begeisterung bemalten die Kinder Baumschutzhüllen, die später ihre frisch gepflanzten Bäume vor Verbiss schützen sollen. Anschließend durfte jedes Kind selbst aktiv werden und seinen eigenen Baum pflanzen – ein Erlebnis, das sicherlich lange in Erinnerung bleiben wird.

Begleitet wurde die Aktion auch von Jägerin Isabella Aman aus Palling, die gemeinsam mit ihrer Hündin vor Ort war und zusätzliche Einblicke in die Tierwelt des Waldes gab.

Die Veranstaltung zeigte eindrucksvoll, wie wichtig es ist, bereits junge Menschen für den Naturschutz zu sensibilisieren. Durch das eigene Pflanzen eines Baumes konnten die Kinder hautnah erleben,

welchen Beitrag jeder Einzelne zum Erhalt unserer Umwelt leisten kann.

Text, Foto: Gartenbauverein Traunwalchen



TANZGRUPPEN DER TRAUNREUTER SIEBENBÜRGER SACHSEN als Ehrengäste beim Gesamtbayerischen Tanzfest



Beim sechsten Gesamtbayerischen Tanzfest des Bayerischen Trachtenverbandes, das am Samstag, dem 18. April, in der vollbesetzten Rampl Festhalle in Hinterskirchen stattfand, waren die Tanzgruppen

der Traunreuter Siebenbürger Sachsen als Ehrengäste eingeladen. Das besondere Fest, das nur alle drei Jahre veranstaltet wird, gilt als eines der bedeutendsten Treffen der besten Plattler und Tanzgruppen aus ganz Bayern und vereinte über 800 Trachtlerinnen, Trachtler, Musikanten und Gäste.

Für den Auftritt der Traunreuter Siebenbürger Sachsen meldeten sich 24 Tänzerinnen und Tänzer im Alter von 4 bis 65 Jahren. Den Auftakt bildete die Jugendtanzgruppe mit der Quadrille „Die neue Spindel“, mit der sie im November 2025 den zweiten Platz beim Volkstanzwettbewerb errungen hatte.

Anschließend folgte der „Achterrühm“ als generationenübergreifender Gemeinschaftstanz, bei dem Kinder und Jugendtanzgruppe sowie zwei erwachsene Paare gemeinsam auf der Bühne standen.

Damit wollte die Gruppe zeigen, dass sie für besondere Anlässe zusammensteht und als starke Gemeinschaft auftritt.

Für die Einladung verantwortlich war Hildegard Kallmeier vom Sachgebiet Volkstanz und Schuhplattler im Bayerischen Trachtenverband e.V., mit der die Traunreuter Kreisgruppe seit vielen Jahren freundschaftlich verbunden ist. Bereits zum dritten Mal durften die Siebenbürger Sachsen Teil dieses besonderen bayernweiten Tanzfestes sein – eine Anerkennung, die von den Veranstaltern ausdrücklich gewürdigt wurde.

Text, Foto: Siebenbürgener Sachsen



Wildkräuterwanderung

Gartenbauverein Traunwalchen



Text, Foto: Gartenbauverein Traunwalchen

Mit Neugier, Körben und Taschen ausgestattet machten sich am vergangenen Mittwoch gut 20 Mitglieder des Gartenbauvereins Traunwalchen auf den Weg nach Pertenstein, um dort unter fachkundiger Anleitung der Kräuterpädagoginnen Tissi Georg und Erika Wartha die Welt der Wildkräuter zu erkunden.



Gleich zu Beginn wurde es spannend: Auf einem kleinen, überschaubaren Areal sollten die Teilnehmer zunächst selbst herausfinden, welche Wildkräuter ihnen buchstäblich zu Füßen wuchsen. Kurzweilig und mit Aha-Momenten gelang es den Kräuterexpertinnen, den Blick für das

Unsichtbare zu schärfen – für Pflanzen, die man sonst wenig beachtet wie zum Beispiel den wilden Feldsalat.

Anschließend führte die Wanderung weiter in die Au, wo die Gruppe nicht nur weitere Kräuter, sondern auch die jungen Blätter von Linde und Buche sowie die frischen Fichtenspitzen kennenlernte. Neben der Bestimmung standen dabei vor allem Geschmack und Verwendungsmöglichkeiten im Mittelpunkt. Viele staunten, wie aromatisch junge Baumblätter sein können und wie vielseitig Fichtenspitzen in der Küche eingesetzt werden. Mit gut gefüllten Körben ging es zurück zum Ausgangspunkt, wo gemeinsam ein kleines Wildkräuter Menü entstand. Während ein Teil der Gruppe die gesammelten Schätze zu Köstlichkeiten wie einem Wildkräutersalat mit Bärlauchknospen oder einer Wildkräuterquiche verarbeitete, stellten sich die übrigen Teilnehmer einem Gartenquiz. Dabei galt es, Wildkräuter im Garten zu finden und richtig zuzuordnen – eine Herausforderung, die mit viel Lachen und Einsatz gemeistert wurde. Zum süßen Abschluss gab es Vanilleeis mit schokolierten Blättern. Besonders die in weißer oder dunkler Schokolade getauchten Fichtenspitzen sorgten für Überraschung: Viele entdeckten sie als echten Geheimtipp und neuen Lieblingssnack. Die Wildkräuterwanderung bot damit nicht nur kulinarische Inspiration, sondern zeigte einmal mehr, wie viel Genuss direkt vor der Haustür wächst.



Text, Foto: Banater Schwaben

FRÜHJAHRSKONZERT DER BANATER SCHWABEN

Am Sonntag, 26. April fand im Heimathaus Traunreut das Frühjahrskonzert des Banater Chors unter der Leitung von Robert Bürger statt. Auf Einladung der Landsmannschaft der Banater Schwaben KV Traunreut haben auch der Chor Hoffnung der Wolgadeutschen sowie die Kindertanzgruppe der Siebenbürger Sachsen mitgewirkt.

Der Saal hatte sich bis auf den letzten Platz gefüllt. Der Eintritt war frei, eine Spende war erwünscht. Nach der Begrüßung durch den Vorstand Peter Mallinger wurde der erste Teil mit einem Frühlingsmedley und einem Frühlingsgedicht durch den Banater Chor eröffnet.

Im Anschluss hat der Chor Hoffnung ein wundervolles Programm dargeboten mit Heimatliedern, Lustiges aus dem Dorfleben sowie das allbekannte Kalinka Lied. Die Kindertanzgruppe der Siebenbürgen Sachsen hat im Anschluss mit zwei Tänzen begeistert. Das Publikum hat nicht mit Applaus gespart und sie mussten noch eine Zugabe darbieten. In der Pause wurde Kaffee und selbstgebackener Kuchen angeboten. Die Damen beider Chöre und andere Helferinnen hatten sich dabei besonders engagiert. Den zweiten Teil hat der Banater Chor mit Heimatliedern, Volksliedern sowie mit Solostücken bestritten. Das Publikum hat begeistert mitgesungen und geschunkelt. Als Krönung des Nachmittags haben beide Chöre zum Schluss zwei Lieder und eine Zugabe miteinander gesungen.

Der Banater Chor bedankt sich bei allen Mitwirkenden und besonders bei dem zahlreichen Publikum. Durch die Akzeptanz beim Publikum sehen sich die Kulturgruppen der Vereine bestätigt mit ihrer Arbeit fortzufahren.

GRILLFEST DER BANATER SCHWABEN

Am Samstag, 13. Juni 2026 findet ab 17 Uhr bei jedem Wetter das Grillfest der Banater Schwaben beim Heimathaus, Wichernstr. 5 statt. Wir werden Sie mit Mici und Langosch verwöhnen. Für gute Stimmung sorgt Robert Bürger.

Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum 10. Juni unter Tel. 08669-36531 (Ordner) oder Banater-KVT@t-online.de, damit wir entsprechen planen können.

TAG DER OFFENEN TÜR IN DER POSCHMÜHLE

Am 26. April 2026 lud die Poschmühle zum Tag der offenen Tür ein und zahlreiche Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen des historischen Anwesens zu werfen. Rund 50 Gäste aus der Nachbarschaft und Umgebung kamen zwischen 15 und 20 Uhr zusammen, um gemeinsam den Abschluss umfangreicher Renovierungsarbeiten zu feiern.

Bereits im vergangenen Jahr wurde das Gewölbe im Saal aufwendig erneuert. In diesem Jahr folgte die komplette Neuausstattung der Zimmer im Haupthaus. Der Tag der offenen Tür bot nun den passenden Rahmen, die fertiggestellten Räume erstmals öffentlich zu präsentieren und gemeinsam mit den Menschen aus der Region ein kleines Fest zu feiern.



Besonderes Interesse galt neben den neu gestalteten Zimmern auch dem historischen Gewölbe, das viele Besucher beeindruckte. Eigentümerin Isabel Mayer-Klemm führte persönlich über das Gelände der Poschmühle und gab spannende Einblicke in die Geschichte des Hauses. Auch das hauseigene Wasserkraftwerk wurde vorgestellt und sorgte bei vielen Gästen für großes Interesse.

Bereits im vergangenen Jahr wurde das Gewölbe im Saal aufwendig erneuert. In diesem Jahr folgte die komplette Neuausstattung der Zimmer im Haupthaus. Der Tag der offenen Tür bot nun den passenden Rahmen, die fertiggestellten Räume erstmals öffentlich zu präsentieren und gemeinsam mit den Menschen aus der Region ein kleines Fest zu feiern.



Für die passende Atmosphäre sorgten die beiden Musiker und Brüder Grass, die den Nachmittag und Abend musikalisch mit Gitarre und Ziach begleiteten. Die stimmungsvolle Musik rundete die gelungene Veranstaltung ab und machte den Tag der offenen Tür zu einem besonderen Erlebnis für alle Besucherinnen und Besucher.



ERFOLGREICHE BAUMPFLANZAKTION DER „BLATTLÄUSE“ IN PIERLING



Einen abwechslungsreichen und erlebnisreichen Nachmittag verbrachten die Kinder der Jugendgruppe 1 des GTEV D'Traunviertler Traunwalchen bei ihrem Ausflug in den Ramba Zamba Park nach Kastl. Mit dabei waren außer den regulären Mitgliedern der Gruppe außerdem Kinder, die bei den bereits durchgeführten, vorherigen Ausflügen krankheits- oder terminbedingt nicht dabei sein konnten. Die Betreuung der insgesamt 27-köpfigen Reisegruppe übernahmen die Jugendleiter Marina Huber, Florian Lieb und Florian Walter. Unterstützt wurden sie dabei von den Nachwuchsjugendleiterinnen Lilli Bisiok sowie Helena und Klara Ertl.

Treffpunkt war am Nachmittag direkt nach der Schule. Von dort aus ging es gemeinsam mit dem Bus nach Kastl zum beliebten Indoorspielpark Ramba Zamba Park.

Nach der Ankunft erhielten die Kinder eine kurze Einweisung, bevor die zahlreichen Spielgeräte ausgiebig genutzt werden konnten. Ob auf den Trampolinen, im Fußballcourt, beim Hindernisparcours oder auf der Hüpfburg – überall war die Begeisterung der Kinder zu spüren. Zwischendurch blieb auch genügend Zeit, um bei einer gemeinsamen Pause das gute Essen im Park zu genießen.

Nach der Ankunft erhielten die Kinder eine kurze Einweisung, bevor die zahlreichen Spielgeräte ausgiebig genutzt werden konnten. Ob auf den Trampolinen, im Fußballcourt, beim Hindernisparcours oder auf der Hüpfburg – überall war die Begeisterung der Kinder zu spüren. Zwischendurch blieb auch genügend Zeit, um bei einer gemeinsamen Pause das gute Essen im Park zu genießen.

Die Kinder verstanden sich bestens, spielten miteinander und tobten ausgelassen durch die Halle. So verging die Zeit wie im Flug, bis plötzlich die Schlussmusik des Ramba Zamba Parks ertönte. Bis kurz vor der Schließung des Parks wurden die Spielmöglichkeiten noch mit voller Energie genutzt.

Auf der lustigen Heimfahrt wurde der gelungene Ausflug nochmals gemeinsam besprochen und viele schöne Erinnerungen ausgetauscht. Für alle Beteiligten war es ein rundum gelungener Nachmittag voller Spaß, Gemeinschaft und Bewegung und das Urteil der Kinder war klar: „Superhammermegatoll!“.

Text, Foto: GTEV D'Traunviertler Traunwalchen



TUS-SCHWIMMERINNEN GLÄNZEN BEIM INTERN. SCHWIMMFEST IN MÜNCHEN

Ein äußerst erfolgreiches Wettkampfwochenende liegt hinter den Schwimmerinnen des TuS Traunreut. Beim Internationalen Schwimmfest am 25. und 26. April 2026 in München präsentierten sich sechs Nachwuchsschwimmerinnen in hervorragender Form. Mit zahlreichen persönlichen Bestzeiten, mehreren Podestplätzen und etlichen Qualifikationen für die Oberbayerischen Meisterschaften sorgten sie für ein beeindruckendes Gesamtergebnis.

Besonders herausragend zeigte sich Miriam Apelt (Jahrgang 2015). Ein echtes Highlight war ihr Auftritt über 200 Meter Lagen: In starken 2:53,20 Minuten schlug sie mit deutlichem Vorsprung als Schnellste ihres Jahrgangs an. Auch auf den weiteren Strecken dominierte Apelt die Konkurrenz: Über 50 Meter Brust siegte sie in 0:40,72 Minuten, die 100 Meter Brust absolvierte sie in 1:29,46 Minuten. Hinzu kamen weitere Siege über 50 Meter Freistil (0:32,30 Minuten), 100 Meter Freistil (1:10,91 Minuten) sowie 50 Meter Rücken (0:37,53 Minuten). Silber erkämpfte sie sich über 50 Meter Schmetterling in 0:38,06 Minuten. Mit diesen Leistungen zog sie als Führende ins 100-Meter-Lagen-Finale ein und entschied auch dieses souverän in 1:19,93 Minuten für sich.

Sehr erfreulich verlief der Wettkampf auch für Lara Grygotis (Jahrgang 2012). Besonders auf den Rückenstrecken stellte sie ihre Stärke eindrucksvoll unter Beweis. Über 200 Meter Rücken verbesserte sie ihre persönliche Bestzeit deutlich auf 2:53,82 Minuten und sicherte sich damit den ersten Platz. Auch über 200 Meter Freistil überzeugte sie mit 2:37,25 Minuten und Platz drei. Diese Leistungen bedeuteten gleichzeitig die Qualifikation für die Oberbayerischen Meisterschaften. Weitere starke Ergebnisse folgten mit Platz drei über 100 Meter Rücken (1:19,48 Minuten), Rang zwei über 100 Meter Freistil (1:11,32 Minuten), Platz drei über 50 Meter Freistil (0:31,86 Minuten) sowie Platz drei über 200 Meter Lagen (3:02,38 Minuten).

Auch ihre jüngere Schwester Emma Grygotis (Jahrgang 2015) blickt auf ein außergewöhnlich erfolgreiches Wochenende zurück. Über gleich fünf Strecken unterbot sie die Pflichtzeiten für die Oberbayerischen Meisterschaften. Besonders beeindruckend war ihre Leistung über 50 Meter Freistil: Hier steigerte sie ihre Bestzeit um ganze drei Sekunden auf 0:36,53 Minuten und gewann damit die Silbermedaille. Starke Auftritte zeigte sie außerdem auf den Rückenstrecken mit Platz drei über 200 Meter Rücken (3:16,15 Minuten), 100 Meter Rücken in 1:31,13 Minuten



sowie Platz drei über 50 Meter Rücken in 0:40,99 Minuten. Ein besonderes Highlight war ihr erstes 200-Meter-Brust-Rennen auf der Kurzbahn, das sie in sehr guten 3:35,31 Minuten absolvierte. Ergänzt wurde ihr erfolgreiches Wochenende durch die Qualifikation für das 100-Meter-Lagen-Finale, das sie ebenfalls mit neuer Bestzeit beendete.

Überzeugen konnte auch Jule Gelse (Jahrgang 2013). Über 100 Meter Freistil schwamm sie in 1:12,73 Minuten zur Qualifikation für die Oberbayerischen Meisterschaften. Zudem stellte sie über 100 Meter Brust in 1:27,23 Minuten eine neue persönliche Bestmarke auf und sicherte sich damit den ersten Platz.

Einen konstant starken Wettkampf zeigte Laura Stempfle Pacheco (Jahrgang 2013). Besonders erfreulich war ihre neue Bestzeit über 50 Meter Freistil in 0:37,59 Minuten. Darüber hinaus startete sie erstmals über 200 Meter Freistil (3:12,46 Minuten) sowie über 100 Meter Rücken (1:36,00 Minuten) und sammelte dabei wertvolle Wettkampferfahrung mit sehr ansprechenden Zeiten.

Abgerundet wurde der erfolgreiche Auftritt durch Paula Schwendiger (Jahrgang 2014). Sie überzeugte insbesondere über 200 Meter Rücken, wo sie ihre Zeit auf 3:31,04 Minuten verbessern konnte – eine Steigerung von nahezu zehn Sekunden.

Mit sechs Teilnehmerinnen, insgesamt neun Gold-, drei Silber- und sechs Bronzemedailles, zahlreichen persönlichen Bestzeiten sowie mehreren Qualifikationen für die Oberbayerischen Meisterschaften kann der TuS Traunreut auf ein rundum gelungenes Wettkampfwochenende zurückblicken, das die positive Entwicklung des Schwimmnachwuchses eindrucksvoll unter Beweis stellt.

MEISTERTITEL UND AUFSTIEG

Die Auflagemannschaft der Schützengilde Traunwalchen hat die Rundenwettkampf-Saison im Alzgau Trostberg mit dem Meistertitel in der A-Klasse abgeschlossen. Mit 16:4 Punkten war man am Ende punktgleich mit der ZSG Altenmarkt, sodass der Ringschnitt den Ausschlag gab und hier hatten die Traunwalchner mit 927,2 Ringen die Nase vorn. In der Einzelwertung der A-Klasse belegte Mannschaftsführer Norbert Alversammer mit einem Ringdurchschnitt von 311,2 Ringen den 2. Platz und Stefan Alversammer folgte mit 310,6 Ringen auf dem 3. Platz. Auch Klaus Poschner (307,7 Ringe/6. Platz) und Thomas Schillmeier (306,6/10. Platz) landeten noch unter den besten Zehn. Bereits drei Jahre nach Gründung der Auflagemannschaft findet sich diese damit in der nächsten Saison bereits in der Gauklasse wieder.



Das Foto zeigt v.l.n.r.: hintere Reihe: Rundenwettkampfleiter Johannes Müller, Klaus Poschner, Thomas Schillmeier und Martin Kurz; vordere Reihe: Stefan Alversammer und Mannschaftsführer Norbert Alversammer.



14. Steiner Brauereifest Traunreut





SONDERVERTEILSTELLEN

Das Traunreuter Stadtblatt finden Sie zusätzlich zur Haushaltsverteilung unter anderem an folgenden Auflagestellen:

Bäckerei Frizz, Traunring
 Bäckerei Kotter, Rathausplatz
 Bäckerei Bachmaier, Traunpassage
 Blumengalerie, Marienstraße
 Buch + Spiel Grütter, Kantstraße
 Bürobedarf Sommerauer, Rathausplatz
 Café Arte, Kanststraße
 Café Tante Kante, Kantstraße
 City Friseur, Traunapassage
 Edeka Klück, Traunwalchener Str.
 Edeka Curraj, Altenmarkt
 Foto Gastager, Rathausplatz
 Mehrgenerationenhaus, Kantstraße
 Gasthaus Dorfwirt, St. Georgen
 Gasthaus Martini, Stein a. d. Traun
 Getränke Winkler, Gewerbegebiet
 Hotel Mozart, Kantstraße
 ig Metall, Kantstraße
 Instyle by Gerer, Rathausplatz
 k1, Munastraße
 Kaufland, Gewerbegebiet
 Mediamarkt, Waginger Straße
 Metzgerei Trinkberger, Stein a. d. Traun
 Opel Günther, Trostberger Straße
 Paprika Döner, Kanststraße
 Pur Vital, Adalbert-Stifter-Straße
 Rathaus Traunreut, Südtiroler Straße
 SmartphoneXpress, Gewerbegebiet
 Sparkasse Traunreut, Eichendorffstraße
 Stadtbücherei, Rathausplatz
 Steuerring Anna Bratzew, Kantstraße
 Tankstelle Wurm, Altenmarkt
 The Rock, Kantstraße
 Tierarztpraxen im Chiemgau, Kantstraße
 TuS Traunreut, Jahnstraße
 Traunpassage, Werner-von-Siemens Straße
 Traunrock Kletterhalle, Kolpingstraße
 Weltladen, Werner-von-Siemens-Straße
 VHS, Marienstraße

RATHAUS TRAUNREUT

Rathausplatz 3

MO - FR 8.30 - 12 Uhr
 MO 14 - 16.30 Uhr | DO 14 - 18.00 Uhr

STADTBÜCHEREI | Rathausplatz 14

DI/ MI 12.00 – 18.00 Uhr
 DO/ FR 10.00 – 18.00 Uhr
 SA 10.00 – 13.00 Uhr, MO geschlossen

WERTSTOFFHOF TRAUNREUT

Kolpingstr. 5

MO - FR 8 - 12 Uhr
 MO 13 - 15 Uhr | DI/ DO 13 - 16 Uhr
 FR 13 - 18 Uhr | SA 8 - 13 Uhr

TRAUNROCK KLETTERHALLE

Kolpingstraße 8

MO - Do 15.30 - 22 Uhr,
 FR 08:30 – 12:30 / 15:00 – 22:00
 SA, SO & Feiertage 10 - 20 Uhr

FRANZ-HABERLANDER-BAD

(Freibad) Jahnstraße 10

MO - SO 8 - 20 Uhr,
 letzter Einlass 19 Uhr

k1 | Munastraße 1

k1| Ticketkasse: DI - FR 11 - 15 Uhr

VHS | Rathausplatz 7

MO bis DO 8 - 12 Uhr | 14 - 17 Uhr
 FR 8 - 12 Uhr

TRAUNREUTER TAFEL

J.-H.-Wichern-Straße/ Eingang Egerweg

MO/ MI/ FR 15 - 16 Uhr | außer Feiertage

KLEIDERKAMMER

Traunwalchner Str. 1

DO 8.30 – 11.30 Uhr

KLEIDERKAMMER der kath.

Pfarrei Traunreut | Rathausplatz 1b

12.06.: Annahme 8.30 bis 11.00 Uhr
 19.06.: Ausgabe: 8.30 bis 11.00 Uhr

TRAUNREUTER BRÜCKE

kath. Pfarrei, Rathausplatz 1b

Tel. 08669 / 2270, Ansprechpartner:
 Pfarrbüro, Mo – Fr 8 - 11 und 15 - 17 Uhr

TRAUNREUTER WELTLADEN

Werner-von-Siemens-Straße 32

MO bis FR 10 - 13 Uhr
 SA 10 - 12 Uhr

SBK | Werner-von-Siemens-Str. 200

MO - DO 9 - 17 Uhr | FR 9 - 15 Uhr

HYPOVEREINSBANK | Kantstraße 8

MO - FR 9 - 12 Uhr | 14 - 16 Uhr
 DO 14 - 17 Uhr

RAIFFEISENBANK

Rathausplatz 5

MO - FR 8.30 - 12 Uhr + 14 - 17 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

SPARDA-BANK

Dr.-Joh.-Heidenhain-Str. 4

MO - FR 9.00 - 13 Uhr, MI geschlossen
 DI/ DO 14 - 18 Uhr

KREISSPARKASSE | Eichendorffstraße 5

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr
 MO/ DI/ DO/ FR 14 - 16.30 Uhr

VOLKSBANK | Rathausplatz 12

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr + 14 - 16.30 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

APOTHEKEN-NOTDIENSTFINDER

Festnetz: 0800 00 22 833

Handy: 22833

www.apotheken.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Rettungsdienst 112

Giftnotruf München 089/ 19240

Klinikum Traunstein 0861/ 7050

Klinikum Trostberg 08621/ 87-0

Krisendienst Psychiatrie 0800-6553000

kostenfrei, tägl. 0 - 24 Uhr erreichbar

Anzeigen, Redaktions- und Terminabgabeschluss für die
 Juli/ August - Ausgabe ist der
 Erscheinungstermin

▶ 19. Juni 2026
 ▶ 4. Juli 2026

#newtalents

DU + HEIDENHAIN

10 Ausbildungsberufe

Ausbildungsstart 2027

Schülerpraktikum

Duales Studium

Uni-Stipendium

Informiere Dich jetzt!

Bei unserem Ausbildungsteam:

08669 31 1560 | ausbildung@heidenhain.de

Bei unserem Hochschulteam:

08669 31 1228 | studium@heidenhain.de



[heidenhain_newtalents](https://www.instagram.com/heidenhain_newtalents)



[heidenhain.de/newtalents](https://www.heidenhain.de/newtalents)



+49 151 20321805



Save the Date: am 10.7.2026 ist unser Tag der Ausbildung!

Entdecke
hier Deine
Möglichkeiten